AWE Mainta
September 6, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Ta parce cu e carga tin como 10 aña warda den bodega

Arubaanse Voetbal Bond no sa di ningun cargamento di bala

Lo parti como 2000 bala di futbol entre clubnan proximamente

Pagina 2

Polis den accidente



Diaranson mainta, den careda di 11'or un agente policial di e Motor Brigade ta haye envolvi den un accidente di trafico. E accidente a sosode un poco panort di Fermins Bar.
Segun nos a componde na e sitio, e chauffeur di e pick up GMC bayendo zuid a bay bira na su man robes. Loke e chauffeur no a pone atencion tawata si tin trafico patras. E agente lo a bay pasa e pick up net momento cu esaki ta birando, causando cu e agente a bay cay e brommer. Den e caida e agente a herida ambos pia. Ariba e caminda nobo por a mira unda e brommer a lastra, marcando e asfalt.
Ambulance a presenta na e sitio y a controla ambos persona den un ambulance, esta e chauffeur di e GMC y e agente. Na final e agente a wordo transporta pa hospital. Yabi di e pick up GMC a wordo kita for di e chauffeur, mirando cu su papelnan no ta ordo.

Minister di Husticia a reuni cu representante di e partnernan di e programa Aruba Happy Flow

Pgina 12



Ta parce cu e carga tin como 10 aña warda den bodega

Arubaanse Voetbal Bond no sa di ningun cargamento di bala

Lo parti como 2000 bala di futbol entre clubnan proximamente

“Nos no tabata sa di ningun cargamento di bala di CONCACAF pa AVB. Ta riba Facebook nos tambe a mir’e, pero nos no conoce e agencia di carga ey y mi persona nunca a wordo notifica cu tin carga pa nos”, asina ing. Richard Dijkhoff, Presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a reacciona riba e publicacionnan riba red social relaciona cu destruccion di un cargamento di bala.

“Ohala nan por a informa nos di e cargamento p’asina nos por a haci e tramitenan financiero p’asina ainda evita cu nan a wordo destrui. Pasobra pa AVB ningun momento e lo tabata un problema pa paga e Iinvoerrechten, manera cu varios persona a insinua” asina e Presidente a splica.

“N’e momentonan aki mes AVB a caba di paga un suma basta halto na Invoerrechten pa 2 container cu a yega cu materialnan pa parti entre e clubnan miembro y no t’asina cu AVB no tin fondo pa por a saca e balanan aki tambe”.

E federacion di futbol di nos isla regularmente ta bestel bala y ta parti nan entre e clubnan afilia.

Ta bon pa aclaria si cu Directiva di AVB a keda sorprendi cu e publicacion. AVB ta sigura di no tabata sa di e cargamento aki. Riba e potret por mira un label cu ta bisa cu nan ta procedente di CONCACAF y ta skirbi nomber di e Presidente di CONCACAF di e tempo ey.





Dicho persona ey mes tin varios aña caba di no ta Presidente mas di CONCACAF y AVB ta sigura cu no ta trata di un cargamento recien manera hopi hende ta kere.

N’e diseño di e bala por tuma nota tambe cu e modelo ta hopi bieu y no ta uza nan mas. Asina mes, AVB a check den su bukinan y no por mira ningun caminda cu a traha cu e agencia di carga den cuestion. A purba haya contacto cu nan awe via telefon, pero envano.



Pa casualidad, AVB mes ta den proceso pa parti 500 bala di futbol cu nan tin den stock. Ta deliberando cu e clubnan di futbol pa mira cuanto liga nan tin pa parti e balanan. Mientrastanto a haci un otro pedida di 1500 bala adicional cu lo bay n’e clubnan.

AVB ta enfatisa cu regularmente sa haya cargamento di bala tanto for di CONCACAF como for di FIFA y ta percura pa distribui e balanan bou di e ekiponan.

Por ultimo AVB ta enfatisa cu nan no t’e broker menciona den e articulo di Aduana na cual ta referi na dje, kendenan a duna ordo pa destrui e balanan.

(Nota di Red: Nos ta kere cu Aduana mester bin dilanti y menciona kende t’e broker cu a duna ordo pa destrui e balanan. Pasobra no por t’asina,cu maske e “broker” no kier a paga, Aduana por a confisca e balanan y bende nan na findishi, manera ta sosode cu tur otro producto cu ta keda confisca. Palabra awor ta na Aduana pa mustra transpariencia pa pueblo sa kende t’e broker)



Sala di recreacion di KIA tin 4 luna cera caba

RECIENTEMENTE un preso cu mester a presenta dilanti mesa berde a bisa Hues cu nan ta fada pasobra na KIA no tin nada di haci.
KIA supuestamente mester ta un instituto coreccional, sinembargo desde su inauguracion casi un kwart siglo pasa ningun Gobierno cu a sinta a cumpli cu e meta di un instituto coreccional. Y un biaha mas esaki a wordo treci dilanti door di un preso.
E preso a splica Hues cu e ta un persona hiper y e mester haya cos pa haci. E sala di recreacion ta cera y esey ta unico distraccion cu nan tin. Pa e motibo aki el a haya problema, ya cu el a keda reclama cada biaha y a bira super fastioso pa e motibo aki. Na final, segun e ta bisa, nan a pone drumi tres dia y a mand'e pa un otro seccion unda cu e ta mas trankil.
AWEMainta mester remarca cu apesar cu ta trata di preso aki, personanan cu a comete un of otro delito, ta inhumano pa laga na den un situacion unda cu no tin ni un sala di recreacion den funcion. Esaki ta asina pa 4 luna caba, segun nos por a compronde.
Pa e motibo ey tambe e presonan no tin nada pero nada di haci. E unico cos cu nan ta haci ta keda sinta den gang henter dia.
Aparentemente e problema ta sinta den e hecho cu no tin suficiente personal, e.o. door di ziektemelding, pa por mantene control den e sala di recreacion.

Entrante prome di October Oficina di Integridad y Camara di Integridad ta bira oficial

PROME Minister Evelyn Wever Croes ta enfatisa cu den e ultimo lunanan Gabinete Wever Croes a traha cu hopi energia, dedicacion y determinacion pa atende cu e tema di integridad.
E Gobierno actual a bin encontra un aparato gubernamental demotiva y cu no tabata funciona debi na corupcion na gran escala cu tabata tuma luga den e Gobierno di AVP. E ambternaarnan tabata sigui ehempel di e ministernan cu tabata haci y deshaci y e ambtenaarnan a kere cu nan por a haci mescos.
Mirando e seriedad di e problema cu integridad den aparato gubernamental, Gabinete Wever Croes lo implementa entrante prome di october proximo dos paso:
"Bureau Integriteit y Integriteitskamer".
"Bureau Integriteit" ta un despacho di integridad cu ta bay traha pa aumenta conscientisacion, no solamente den e aparato gubernamental di Gobierno, pero tambe den henter comunidad. Na e instancia aki tambe e ciudadano por raporta kiebro di integridad.
E "Integriteitskamer", esta e Camara di Integridad tin e tarea di "screen" decisionnan grandi di Gobierno, como tambe pa loke ta regarda e partidonan politico y obliga nan por medio di ley pa publica un lista for di ken nan a haya donacionnan grandi y registra e donacionnan cu nan a ricibi.
Tambe lo tin cambio di e ley di destaho publico. E ley cu tin actual ta laga espacio pa hopi interpretacion y awo cu cambio di ley esaki lo bira mas cla kico ta e reglanan y con estricto nan lo ta. Manera esaki ta cla lo sigui e pasonan pa ehecuta e otro leynan.
Un ley cu tin financiamento riba e presupuesto y ta wardando riba Parlamento pa esaki pasa, ta e ley di e defensor di pueblo, esta e "Ombudsman".
Prome Minister ta subraya cu e reglanan di integridad no lo conta solamente pa e empleadonan publico y e departamentonan di Gobierno of pa gobierno, pero tambe e reglanan di integridad lo conta pa companianan estatal di Gobierno cu no ta prepara cuenta anual.
"Gabinete Wever Croes a bin pone orden den e desorden cu e situacion cu e Gobierno anterior a laga atras y cu nunca a pone presion riba companianan estatal pa traha y entrega cuenta anual. Pa Gabinete Wever Croes esey ta inaceptabel y p'esey lo ehecuta e reglanan di "Good Corporate Governance" pa di e forma aki e companianan estatal cumpli cu e reglanan di integridad. Un identidad lo fungi pa conseha Gobierno riba e miembronan cu ta wordo apunta den e huntanan pa di e forma aki trece e reglanan di integridad bek den gobierno", Prome Minister Wever-Croes a duna di conoce.



September ta un luna crucial pa Reforma Fiscal

Un grupo grandi di persona lo no bay paga Loonbelasting mas

GABINETE Wever-Croes ta trahando pa cambia e sistema di impuesto di nos pais. Desde cu Gobierno di Aruba a introduci e 'Crisisheffing', Gobierno a komprometé su mes cu esaki lo ta temporal y cu lo bin cu un cambio sustancial den e sistema di impuesto pa trece e alivio bek. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a informa riba e trabounan cu Gabinete a bin ta haciendo y e manera cu lo bay atende cu e cambio aki.

Manera cu ya ta conoci, Gobierno actual na e momento cu a drenta gobernacion fin di november aña pasa, a encontra cu sorpresanan financiero grandi y retonan enorme. Na inicio caba di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, a constata cu e deficit cu tawata premira pa aña pasa di 25 miyon florin lo no por a wordo yega pero si a yega na un deficit di riba 150 miyon florin.

E surplus di 25 miyon florin cu mester a yega na dje e aña aki, a resulta cu riba papel tawata tin un deficit di 275 miyon florin haciendo e buraco financiero 300 miyon florin. Esaki a duna Gobierno di Aruba e necesidad pa tuma algun paso pa sanea e situacion aki cuminsando prome cerca e Ministernan. A baha e cantidad di minister, a baha e cantidad di personanan cu ta traha na bureaunan di e ministernan, bahando asina 20 miyon di florin riba e presupuesto.

E siguiente paso cu a tuma ta den e aparato gubernamental. Aki ta atendiendo cu e gasto di personal. Gobierno a traha un plan cu ta contene 7 punto. Esaki ningun momento ta e intencion pa kita 600 persona for di servicio manera prensa na Papiamento y te hasta un na hulandes a menciona. Lo contrario, Gobierno ta haci tur posibel pa evita kita hende for di trabou.
E tema di VUT tambe ta algo cu Gobierno ta atende cu n'e na unda a keda demostra cu tin un interes grandi pa cu esaki. Overtolligheidspool, esnan cu ta na cas cu no ta trahando, tambe tin e atencion debido di Gobierno. Promocionnan cu mester wordo duna, lo bay pa esnan cu merece a base di un 'performance management' na unda e persona mester prueba cu e por cumpli cu e tareanan di trabou. Contractnan tambe lo no wordo prolonga. Esakinan ta algun di e desicionnan cu Gobierno a tuma pa yuda baha gasto. Y Gobierno a duna instruccion



na compania nacional pa nan tambe mester ta solidario y cuminsa baha gasto. Ta spera cu esaki yuda genera mas entrada y ganashi cu por paga despues na dividend.

E di cuatro paso ta riba e sistema di impuesto. A bay wak unda tin buraco habri den leynan na unda e placa ta sali bay exterior sin cu ta paga belasting riba dje. Haciendo esaki, ta trahando riba esaki, cobrando e placa cu tin riba caya ainda.

"Esakinan ta pasonan cu Gobierno a tuma prome cu a introduci e 'Crisisheffing'. A cuminsa cu e ministernan, e aparato gobernamental, companianan estatal y e placa di belasting riba caya. Sinembargo esakinan no tawata suficiente. Y a bay over pa intruduci e "Crisisheffing' cua a bisa tambe cu esaki lo ta temporal. IMF, riba peticion di Gobierno ta na Aruba pa dos siman pa yuda yega na un reforma di impuesto husto pa Aruba. Cu e Reforma Fiscal e 'Crisisheffing' lo pasa pa pasado y Aruba lo sinti e alivio bek", Prome Minister a duna di conoce.
Den cuadro di esaki tambe ta actualmente na Aruba un delegacion di IMF, kendenan lo asesora Aruba durante dos siman largo. P'esey e luna aki lo ta uno masha importante. E mandatario a informa cu despues cu IMF valida e trabou cu a wordo haci te cu awor, Gobierno lo ta cla pa anuncia cual ta e tipo di belasting indirecto nobo cu ta bay wordo introduci. E Reforma Fiscal lo pone un fin na tur e speculacionnan cu tin aworaki si e BAZV ta 6 of 6.38 porciento. Pues e ta trece claridad riba cuanto e porcentahe ta y riba kico e ta wordo cobra, pero tambe e ley ta bisa si esaki mester aparece riba un recibo y con e mester wordo describi. Cu e Ley di Reforma Fiscal ta bay kita tur e dudanan cu tin riba e belastingnan indirecto, combina cu un miho control di prijsnan, e mandatario a bisa.
Na mesun momento ta bay tin un grupo cu no ta bay paga Loonbelasting mas den e sistema nobo. Un grupo grandi di trahado ta bay cay pafo di e bracket di pago di loonbelasting. Pensionadonan lo no bay paga Inkomstenbelasting riba nan pensioen di behes. Si banda di esaki nan tin un trabou, tampoco nan lo mester paga Inkomstenbelasting riba esaki.

AVP ta sigui cu su cursonan di formacion politico, sin importa di ki color politico bo por ta

AYERA mainta, partido AVP, pa medio di su lider Mike Eman hunto cu e miembronan di Fundacion Digna Lacle-Herrera, representa pa su Presidente, Rycond Santos do Nascimento, y pa Ichelle Simon, miembro di mesun fundacion a duna un conferencia di prensa pa splica cu nan lo sigui cu nan cursonan di Bestuursrecht como parti di ciclo di cursonan Basiscursus Politieke Vorming.



Segun Mike Eman, e cursonan aki no ta limita na miembro di AVP so, pero pa tur otro miembro di tur otro partido politico. Sigur si mira tur esnan cu a sigui e cursonan aki caba.
Durante cumbre di diadomingo ultimo por a mira tambe den un forma masha evidente cuanto hoben ta envolvi den politica y asina por ta sigur cu Aruba tin hoben pa sigui carga politica na Aruba.

Pa bo tin un bon plan, bo mester tin hende prepara den area di servicio publico, cu ta rekeri un hende prepara, pa e.o. por bira Minister of Parlamentario.
E aña aki a cuminsa cu un ciclo di 3 curso, cu tabatin masha hopi participacion, mustrando cu tin un interes grandi bao di nos hobennan pa siña mas di kico ta politica. Tur esaki ta yuda den formacion di esnan cu kier drenta politica y sigur lo contribui pa duna Aruba un bon gobernacion.

Tur diahuebs na Cas di Partido e cursonan lo ser duna, segun Rycond Santos do Nascimento, kende a anuncia cu lo bin cu varios otro curso mas. E informacion cu lo ser duna ta ser haci den un forma imparcial. E leynan cu nan ta ilustra ta valido pa tur hende, no solamente esnan den Gobierno, pa yuda Aruba sigui crece.
Su yamada ta na tur profesional cu conocemento special, us'e. Si por duna aporte na tur otro partido, haci'e y asina lo hiza nivel pa politica na Aruba, segun Santos do Nascimento.
Tur esnan cu kier forma su mes, sigur si mira cu ainda tin hopi cos pa drecha, sigui curso, sin mira cua partido ta organis'e.

Otro siman diahuebs 13 di september lo cuminsa cu e cursonan aki te dia 11 di october, segun Ichelle Simon. E ta encurasha tur esnan cu kier sirbi nan pais, atende e cursonan aki. Si bo ta interesa pasa Cas di Partido pa registra bo mes.

Ganadornan di rifa di Koningin Wilhelmina Fonds ta conoci

DIADOMINGO 2 di september atardi a tuma lugar e sorteo di e rifa anual di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. Bou supervision di Notario mr. Ralph Yarzagaray a saca e siguiente premionan:

1. 04085 A.I.S. N.V.: 2. 04481 Nathasha Zedan: 3. 03833 Total Finance: 4. 02000 Josienne Jacobs: 5. 02845 Empresa Italo Arubano: 6. 05216 Famia Farro: 7. 01430 Rita van Vollevelde: 8. 02151 Sublicious Aruba N.V.: 9. 05285 Kloes Kock & Partners y 10. 02398 Alba Zapata.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta gradici tur hende cu di un of otro forma a coopera cu e rifa p'asina recauda fondo pa sigui cu e trabou di educa y informa comunidad y tambe yuda e pashentnan di cancer y nan famia.



Rocco Tjon:

Parlamento no lo acepta niun norma adicional cu Hulanda kier impone riba Aruba

AYERA a finalisa e reunion publico den cual Gobierno na un forma transparente a informa Parlamento con presupuesto 2018 ta wordo ehecuta. Lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon MBA, den nomber di fraccion di MEP y cu sosten di coalicion, a entrega un mocion durante e reunion publico ayera. E mocion aki ta regarda e supervision financiero cu pais Aruba conoce, danki na e "ondeugdelijk bestuur" di e Gabinete anterior.

ESENCIA DI E MOCION

Esencia di dicho mocion ta pa Aruba haya su propio "begrotingskamer" mas pronto cu ta posibel pa asina, na momento cu yega un surplus cual ta premira pa ta e caso na 2020, existencia di CAFT no ta necesario mas. Adicional e mocion aki ta urgi Gobierno pa na momento cu mester crea e base legal pa e supervision financiero por wordo extende temporalmente, percura pa esaki no ta contra Statuut y nos Constitucion, manera ta e caso aworaki. Y por ultimo cu e mocion aki





Parlamento ta manda un señal fuerte cu no lo permiti Hulanda impone niun norma adicional.

DISCURSO DI SR TJON, LIDER DI FRACCION DI MEP

Durante su discurso sr. Tjon a splica y substancia su ponencia a base di documentonan, manera rapportnan di CAFT (period 2015 t/m 2018), Raad van Advies (RvA 109-15) y informacion na su disposishon riba website di Tweede Kamer, cu Hulanda tawata na altura di e mal practicanan di e Gabinete anterior. Sinembargo nan no a interveni pa stop esaki siendo cu nan tawata por. E mal practicanan aki a conduci na e hecho cu awe nos conoce un situacion hopi delicado pa loke ta nos finansas, economia y asuntonan social.

Tambe sr. Tjon a señala y cita e rapport di Raad van Advies (RvA 109-15) caminda nan ta splica detayadamente cu e manera cu CAFT a wordo introduci ta contra nos Statuut y Staatsregeling. Riba e pagina di facebook di sr. Rocco Tjon por wak e dos discursonan cu el a duna riba e topico aki durante e reunion publico.

PA CONCLUI

Sr. Tjon a splica cu ta peligroso pa e desaroyo di nos pais cu Hulanda kier mete den nos maneho di personal y tambe dicidi con nos fondonan mester wordo aloca. Segun sr. Tjon esaki ta stroba bo desaroyo y e ta hacibo dependiente di Hulanda. Aworaki Hulanda no kier solamente yega na palabracion pa loke ta finansas duradero, pero tambe kier dicidi, mihor bisa impone, con Aruba mester haci esaki.

E pueblo Arubano ta doño di su propio destino. E destino aki a wordo fiha 22 di September 2017 ora pueblo e scohe pa un cambio. Bou liderazgo di sra. Mr. E. Wever-Croes tin transparencia y "deugdelijk bestuur". Nos no ta pidi placa na Hulanda, nos ta simplemente EXIHI pa Hulanda respeta e deseo di pueblo y respeta nos autonomia.

Di acuerdo cu MEP

No tin respet pa nos hendenan di edad, kendenan mente ta bay atras

24Ora.com un biaha mas ta mustra su parti inhumano

Un biaha mas nos ta constata e calidad abou di cierto periodista y medio social cu tin na Aruba. Despues cu Speed Andrade y su ekipo a hungo un mal joke prome di april ultimo mustrando cu dos curpa a wordo haya sin bida na costa di Aruba, 24Ora.com a bolbe mustra su inhumanidad filmando pa 17 minuut largo con un persona ambulante conoci na Aruba tabata den dolor y halando su ultimo rosea sin cu e reportero aki di 24Ora.com a brinda e persona aki un palabra di consuelo prome cu esaki a entrega.

24Ora.com pa hustifica su acto inhumano, a declara cu pa ley nan no mag di a mishi cu e persona, mientras cu den ley niun caminda ta para tampoco cu si nan por filma un persona den un momento asina tristo y doloroso. Pero 24Ora.com cu e fin di culpa Gobierno of MEP ta capas di tur inhumanidad posibel contal cu nan corant online haya likes di pueblo.

Awor un biaha mas Speed Andrade ta mustra su parti inhumano y enbes di busca solucion ta yama Polis pa despues para filma un homber suno pafo na sede di MEP na Santa Cruz.
Ta di lamenta cu Speed Andrade no tin respet pa hende di edad, un persona conoci den Santa Cruz, cu parce no ta mucho bon di salud y ya caba su mente ta bayendo atras.
Ta parce cu 24Ora.com y Speed Andrade ta hiba gozo pa wak y filma actonan cu pa mayoria hende den nos comunidad ta wordo considera actonan di tristesa cu merece compasion.

Pa Speed Andrade esaki no t'asina. Pa Speed Andrade, cosnan asina ta yen'e cu satisfaccion inmenso keriendo cu pueblo lo goza tambe di su actonan contra naturalesa.
Nos di MEP ta condena e actonan inhumano aki di 24Ora.com y di Speed Andrade. Pueblo mester rechasa e tipo di media y periodismo baho aki.
Esakinan ta medionan cu enbes di aporta na noticia drechi, ta prefera di keda pusha noticianan falso y inhumano.

Ban hunto desaproba e metodo di 24Ora.com y Speed Andrade di hiba periodismo y influencia mentenan di nos hobennan cu lo pensa cu filma hende muriendo of sunu y laga esakinan pasa pa noticia ta algo normal. #unlike 24ora.com. Te aki e declaracion di MEP.

Auto a subi caminda dilanti brommer

DIARANSON atardi 2:50 p.m, polis y tambe ambulance a bay e crusada unda antes tawata D.O.W, pa un accidente cu hende herida.
Tawata trata di un accidente entre auto cu brommer, caminda cu e motociclista despues di e impacto a keda drumi ariba caminda.
Na e sitio nos a comprende cu e auto Hyundai Elantra cu ta taxi, lo a subi dilanti e brommer causando di e manera eynan e accidente.
Mes ora algun persona a core bay yuda y mirando cu e cabayero ta ariba caminda benta. Ambulance cu a yega a sigui prepara e motociclista pa despues transporte direccion Hospital.









Dr. mr. Rycond Santos do Nascimento ta anuncia e siguiente curso di partido AVP

"Mihor educa bo ta, mihor prepara bo ta, mihor por por aporta na haci Aruba competitivo"

Fundacion Digna Lacle-Herrera cu tin como meta formacion politico, ta start cu su di tres curso otro siman diahuebs. Durante un conferencia di prensa unda tabata presente tambe lider di partido AVP, Mike Eman, mr.dr. Rycond Santos do Nacimiento a splica cu ta start cu e curso 'Bestuurlijke besluitvorming & Bestuursrechterlijke rechtsbescherming'. Presente n'e conferencia aki tabata presente tambe miembro di e fundacion, Ichelle Simon.



Docente di Universidad di Aruba Santos do Nascimento a bisa cu algun tempo prome cu e mester a defende su proefschrift e tabata pensa di ki forma e por a contribui na su pais Aruba. "Mi deseo ferviente tabata pa yuda den hisa nivel di politica na Aruba. Esey ta keda mi meta. Ta pesey mes mi ta sumamente agradecido p'e confiansa cu partido AVP a brindami p'asina mi por contribui na mi pais."

"Locual nos a bin ta desaroyando ta cursonan cu nos kier keda duna. Tambe otro cursonan manera Finanza Publico y Economia. Cursonan tocante Etica den Politica y Ideologia Politca. Nos ta bay desaroya cursonan na Papiamento pa un publico mas amplio." Rycond Santos do Nascimento a bisa cu aunke e cursonan ta wordo duna den Cas di Partido AVP y cu nan ta wordo presidi dor di Fundacion Digna Lacle-Herrera, nan ta informacionnan imparcial.
"Tur loke nos ta trece dilanti ta para den ley. Ta locual ta para den nos Constitucion, ta nos principionan como pais. Esey kier men cu e leynan aki ta conta pa tur hende.

Pa miembronan di AVP den oposicion y ora nan ta den Gobierno, mescos tambe pa otro politiconan. Na momento cu tur hende ta consciente di esaki nos por traha pa un Aruba cu ta progresa, cu ta bay dilanti y sigui crece." El a remerca cu na Aruba tin hopi polarisacion y esaki tin como consecuencia cu profesionalnan tin miedo pa usa nan conocimento na bienestar general di pais Aruba. Nan tin miedo di wordo stigmatisa y asocia na un partido politico.

"Pesey mi ta haci un yamada na tur profesional cu si bo tin un conocimento special cu ta di importancia pa nos comunidad, anto use. E yamada aki no ta nifica cu bo mester perse use pa partido AVP, pero ta conta pa tur otro partido.
Duna un aporte na bo pais pa medio di bo conocimento. Ban hunto hisa e nivel di politica na Aruba."

E lema di Fundacion Digna Lacle-Herrera ta 'Level up' y esey ta sigur loke e fundacion y su dirigentenan ta para p'e.
'Semper tin espacio pa sigui crece, semper tin espacio pa alcansa un nivel mas halto den bida y mi ta kere cu si di berdad bo tin bo pais na pecho, no keha so, pero contribui, haci algo, aporta."

Esaki tabata un yamada fuerte di mr.dr. Rycond Santos do Nascimento, pasobra manera el a bisa 'mihor educa bo ta, mihor prepara bo ta, mihor por por aporta pa haci bo isla uno competitivo.'

Minister Glenbert Croes lo aproba ontheffingen firma dor di ex-Minister Paul Croes

CU asombro nos a tuma nota di e anuncio di Minister di Asuntonan Social Glembert Croes cu lo cuminsa aproba e documentonan cu ta pega na DPL pa motibo di e investigacion contra ex-minister Paul Croes.



Kiko esaki kiermeen y ta indica?
Cu e companianan aki lo no a hasi nada incorecto den nan peticion na DPL y cu ex-minister di labor Paul Croes tampoco lo a hasi nada incorecto den e proceso. Mas di 400 compania cu supuestamente a duna placa na ex-Minister no a hasi esaki. Awo ta con nan no a duna placa y ex-minister si a haya, ta e gran cuestionario den henter e "gran investigacion" di e caso contra e ex mandatario di parti OM.

E declaracion di Minister Glembert Croes cu su oficina directamente lo atende e peticionan pega na DPL, ta trata di e peticionan pega dor di netamente e investigacion contra Paul Croes. Esaki Minister Glembert Croes a opta pa no menciona esaki den su anuncio, pero basicamente e lo aproba "ontheffingen" firma dor di ex-minister di labor. Ta ken kier gaña ken awor. E caso aki ta den un solo frase "increibel pero berdad" segun analistanan di henter e caso di investigacion.

Mas di 400 compania perhudica
E investigacion contra e ex-minister lo a perhudica hopi compania. Ministerio Publico a envolvi mas di 400 compania den e investigacion contra e ex-minister di labor y awo ta haya nan mes ta purba drecha e eror aki dor di aproba e peticionan hasi. Tur e companianan cu wordo aproba dor di Minister Glembert Croes tabata envolvi den e investigacion contra Paul Croes.

Kiermeen cu Ex-Minister Paul Croes basicamente a wordo acusa inhustamente dor di OM pa soborno y awor e Minister nobo di Labor ta firma normal.
Un bes mas e declaracion y desicion di Minister Glembert Croes pa coregi locual ta pega na DPL, ta hustamente e companianan envolvi den e investigacion contra Paul Croes y si ta diferente bin declara esaki y bisa pueblo e berdad, pasobra esun cu papia berdad, no ta falta ningun hende respet. Alcontrario bo hunga politica y trocé si.

CASO HUDICIAL
Proximamente e caso lo wordo trata den un Regiezitting, unda e abogadonan di Paul Croes ta bin fuerte dilanti, y sigur lo cuestiona dicon Paul Croes si mester wordo persigui y pakico no ta persigui esnan cu awor ta dunando tog e dispensacionnan. Ta midi cu dos midi?

Reunion general di Sonrisa

Sonrisa ta invita tur mayor y representante di tur persona cu un Limitacion Mental pa nan reunion general 2018. Fecha di e reunion general aki ta dia 7 september 2018. Ora ta di 7 pa 9 p.m. Na Centro Sonrisa.

Si bo no ta miembro di Sonrisa ainda, nos ta wardabo p'asina bo tambe por bira miembro, cual no ta costa nada y bo por keda haya tur informacion tocante tur e servicionan y loke nos ta trahando riba dje pa nos miembronan. Pa cualkier otro pregunta por tuma contacto cu Sonrisa na 583-6297.

Hues na acusado haya cu arma:

"Nos no kier un wild west na Aruba"

Esaki ta e mensahe cu tanto Fiscal como Hues a bisa e acusado Anthony K. di 25 aña, kende den luna di mei a wordo deteni pa posesion di arma di candela.
Tabata dia 18 di mei, segun e acusacion, el a wordo haya cu un pistol Thompson Soin & Con 7.65 mm y 2 bala cayente. Polisnan tabata controlando patras di Tierra del Solo ora cu nan a mira un aut staciona y dos persona den e vehiculo.
A haya permiso di doño di e auto, un señora, pa controla e vehiculo pa droga y den e baul a bin haya un arma di candela. E señora mesora a bisa cu e no sa nada di e arma y cu esey sigur no ta di dje. E homber, e acusado Anthony, a bin admiti cu e arma ta pertenece na dje.
Den Corte Anthony a splica cu e motibo cu e tin un arma, cual ta costa rond di 1500 florin, ta pasobra den pasado el a wordo agredi y ataca door di un gang di Seroe Patrishi, unda hasta nan a kibra su nanishi. Dos aña despues di e sucedido ey el a bolbe wordo maltrata.
E arma ey el a cumpre na juli, 2017 y door cu e tabatin poco miedo, el a dicidi di dera e arma. El a dicidi di saca e arma bek despues cu durante un salida, na un bar na No ord el a wordo menasa. E hecho ey a sosode mas o menos tres siman prome cu el a wordo deteni pa posesion di arma (18 di mei).



E acusado a splica cu e tin un problema di salud, cu e ta hopi hiper y inicialmente na KIA e no tabata haya su tratamento. Esaki a pone cu el a bira hopi fastioso, manera keda zeur den cabes di e bewakernan di con e sala di recreacion no ta wordo habri. Te ora cu nan a fada y a pone drumi y despues a sere den area di Hechtenis unda cu, segun e ta bisa, e ta mas trankil y ta siguiendo su tratamento di psikiatra cu e ta bishita tur luna.
El a bisa Hues tambe cu e tabata biba cu su mama, kende no ta traha y e ta percura pa entrada na e cas. Y awo su pareha y yiu tambe tabata biba na cas. Na momento cu e hecho a tuma luga, el a caba di pasa su periodo di prueba y mester a wordo tuma den servicio permanente.
Aunke cu el a haya su mes envolvi cu husticia caba, pa posesion di arma di candela e ta un "first offender". Esey ta e motibo cu Fiscal den su demanda a desvia un poco dia e maneho cu ta wordo hiba door di Hof. A pidi 12 luna di cual 3 luna ta condicional.
E acusado mes no tabatin mucho di bisa, pasobra, el a bisa, e sa cu loke el a haci ta fout. Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di inmediato. El a haya e hecho proba y a tene cuenta cu ta trata di un acusacion serio. El a referi na un caso cu a tuma luga recientemente unda un tiramento pa loke sin sentido ni motibo cu a causa morto di un persona. "Na Aruba nos no mester acepta cu hende ta cana cu arma y bala. Nos no kier un Wild West na Aruba." El a reacciona riba e comentario di e acusado tambe, kende a pidi tene cuenta cu e tin yiu y su mama cu ta depende di dje.
Hues a bisa cu e mester a pensa riba nan prome cu el a dicidi di cana rond, no na cas scondi, cu un arma di candela. Corte, Hues a bisa, no tin motibo pa desvia di e demanda di fiscal y a impone 12 luna di cual 3 luna ta condicional. E acusado tambe a bay di acuerdo cu e castigo y lo no apela.

Deyanira a haya libertad ya cu el a sinta 190 dia caba pa ranca 25 florin di Chines

AUNKE cu e conoci di Polis y Husticia tin un lista largo riba su nomber, siman pasa toch Fiscal y Hues a dicidi di lague bay cas pasobra el a sinta 190 dia caba cu tabata suficiente e delito cu el a comete.

Deyanira tin 47 aña y ta bisa cu e kier cambia pero cada biaha e ta bolbe cay manera a sosode na februari ultimo.

Dia 9 di februari e tabata den bisindario di un Supermercado na Dakota, unda cu el a haya problema cu Chines. Segun e ta bisa, "mi no tabata haci nada malo". E Chines a denuncia cu entre otro e tabata tira piedra riba e clientenan y ora cu el a bay hala su atencion, e muhe aki a rabia cun'e y a bis'e "mi ta bin bek pabo. Mi ta matabo." Pero den Corte diabierna e ta nenga esaki. E hecho aki a sosode dos dia despues cu el a caba di sali liber.

El a rabia pa e forma con e Chines a trat'e siendo cu e no a haci nada, el a conta Hues. Solamente e tabata pafo ta hunga cu e muchanan di bario tirando piedranan chikito riba otro. "Nada mas." Pa motibo cu loke e Chines a bise, el a bay paden tras di doño di e supermercado y a cuminsa discuti cun'e, y dado momento, e ta admiti esey, el a ranca un biyete di 25 florin for di man di e Chines. Hues a bis'e esey no ta robo mas, pasobra "bo a ranke for di su man, y ley ta considera esey cu bo a haci uzo di violencia."

Deyanira, mama di un menor y un otro yiu homber cu ta un ingeniero, a bisa Hues cu e kier ayudo y mester bay cas pa yuda su mama, kende ta hende grandi caba. E ayudo Hues a duda si ta berdad e kier esaki. Na dos ocasion el a bay un centro pa ayudo pero cada biaha despues di un aña e ta bandona e programa. Su carchi castigo tambe ta papia palabra cla: na 2015 el a haya 8 luna; na 2016 el a sinta 7 luna; na 2017: 104 dia y awo na 2018 e tabatin 190 dia cera caba ora cu su caso a wordo trata diabierna.

Fiscal a bise cu e delito di cual el a wordo acusa di dje ta proba, tin denuncia di esaki, tin un filmacion cu ta mira con el a ranca e biyete di 25 florin, cual ta un robo cu violencia. Un biaha mas a tene cuenta cu su circumstancianan personal pero a record'e tambe cu e no ta un first offender. Fiscal a haya cu e 190 dia cera ta suficiente pa e delito cu el a comete y a pidi Hues dun'e e castigo aki.

Den su ultimo palabra Deyanira a bisa Hues: sra por fabor yudami, mi kier mi Dios yudami. Na final di cuenta Hues a bay di acuerdo cu e 190 dia y diabierna atardi mes Deyanira a sali. Pero, dialuna atardi caba asistencia a wordo pidi p'e banda di Kowloon unda cu e tabata den discusion cu otro choller.

Dos cacho brabo no a stroba Fradl di horta

FREDERICK Fradl a pidi Corte yud'e pasobra e kier drecha su bida, pero el a haya suficiente chens. Ora cu el a kere cu diabierna mes e lo sali liber el a sali decepciona. "Probecha cu awo cu bo ta den KIA busca ayudo," Hues a bis'e.

Frederick di 48 aña tampoco ta un desconoci di husticia. E biaha aki el a wordo acusa cu dia 23 di februari el a subi un tereno cu no ta di dje, a kibra un bentana y a horta kitchentowel, tape, habon y pesticida. Pakico bo a haci e cos aki," Hues a puntra Frederick. Cu un cara serio el a contesta "sra. Bo ta bira sinberguensa ora cu bo ta un adicto." El a conta Hues y Fiscal un storia masha bunita, cu awor cu e ta cera den KIA e ta biniendo "bij" y mira tur loke cu el a haci. Y a haci e promesa diferente biaha cu asina cu e sali, e ta bay traha pa paga doño di e caso e daño cu el a comete. E doño porcierto ta un ex trahado di KIA mes.

Cu su cara serio e acusado a bisa Hues "sra. Mi a spanta masha hopi mes, pasobra mi a hera muri. Tin dos cacho masha brabo mes den e cura y nan a hera bay cu mi man."

E acusado a bisa diferente biaha cu e kier drecha su bida, cu e tin nieto. Hues a bis'e pakico e no ta pensa riba tur e cosnan ey ora cu e ta pafo y no comete robo. "Hende manera ami, ta sali bon di KIA, pero eyfo nos no ta haya ayudo. P'esey mi kier pidi ayudo pa esnan cu kier cambia, yuda nan."

Frederick tin un carchi castigo largo, cuminsando for di 2004 y e ultimo biaha cu e tabata dilanti mesa berde tabata e aña"ki. Na 2016 el a haya 7 luna; na 2017 el a haya 3 luna, cu e no a sinta nan ainda; na februari, 2018, den ausencia el a wordo condena na un luna y den e mesun luna di februari el a horta na cas di Maduro na Dakota.

Loke cu e acusado aki ta haci no ta aceptabel, fiscal a bisa. E unico luga unda un ciudadano mester por sinti su mes sigur ta na su cas, pero e acusado aki ta percura pa esey no ta e caso. A tene na cuenta tambe e buki castigo di e acusado y mirando cu 7 luna no a yuda, e biaha aki ta pidi 8 luna di castigo.

E acusado a bisa cu e ta laga e castigo den man di Hues pero asina cu e sali e ta traha pa paga e daño na doño di e cas, di e glas cu a wordo kibra. Hues a bise cu aunke chikito, e hecho cu el a comete ta algo serio. Ni cacho brabo a strob'e di horta na e cas, unda cu el a kibra e glas di e bentana. Den pasado el a haya 7 luna y esaki no a yuda. "P"esey e biaha aki mi ta dunabo 8 luna, manera cu Fiscal a pidi. Y mientras cu bo ta den KIA cuminsa busca ayudo," Hues a bise.

Na final e acusado a keda manera sorprendi. "Kiermen mi no ta bay cas awe? Mi a kere cu mi ta sali liber. Pero ya ta boso ta dicidi. Mi ta acepta e castigo."

Minister di Husticia a reuni cu representante di e partner nan di e programa Aruba Happy Flow

DIARASON mainta Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a reuni cu representante di e partnernan di e programa Aruba Happy Flow. Ta trata aki di Vision Box, e proveedor di e programa, lider di e projecto Annet Steenbergen, AAA N.V., KLM y algun departamentonan gubernamental. Aruba Happy Flow ta un servicio 100% self-service na beneficio di e pasahero. Basa riba tecnologia biometrico centrico, Happy Flow ta cubri di e momento cu e pasahero drenta aeropuerto te ora e subi avion. Ora cu pasaheronan ta transcuri den aeropuertonan traditional, ta rekeri pa nan mustra nan paspoort y boarding pass na cada punto di control cu ta crea rijnan largo di espera y stress prome cu nan aborda e avion.

Aruba Airport a adopta e era digital nobo aki y a implementa Aruba Happy Flow, un experience completamente renoba pa e pasahero, unda documentonan di biahe ta wordo rekeri solamente ora di check-in. E sistema ta crea un set di dato



di e pasahero virtual cu ta contene su informacion biometrica. Despues di e check-in, e pasahero ta pasa pa entrega su maleta, pasa pa control di inmigracion y subi e avion sin cu mester mustra algun documento di biahe. Awe mainta Minister Bikker a haya un update di con e programa ta funciona y tambe tende di e plannan cu tin pa e siguiente pasonan den e aplicacion di e programa aki y cua lo ta e rol di gobierno di Aruba den esaki.

Plan di Maneho di Ministerio di Husticia ta pone e ser humano central

segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker

DIAMARS mainta tabatin continuacion di reunion publico pa cumpli cu peticion di parlamento di un mocion di dia 20 di april 2018.

Fuera cu tur ministerio a duna Parlamento informacion kico tur ta nan maneho financiero di e prome mita di aña, Minister di Husticia mr. Andin Bikker den su presentacion a trece dilanti varios punto. Un di nan ta cursonan cu ta den preparacion pa personal di Brandweer, KPA, RST y Dossiervorming. Tambe lo bai tin diferente curso pa Ministerio Publico cu ta Join Masterclass, Project Digitalisering y PO cursus cu ta suma un total di mas of menos 320 mil florin cu tin presupuesta. Un Plan di Maneho pa tur departamento cu no solamente ta maneho di e gobierno aki, pero un plan cu ta regarda e gobierno anterior tambe segun Minister Bikker. Pa loke ta debe atrasa, Minister Bikker a bisa di a haya un suma di casi 2 miyon florin for di 2016 pa paga. Nuebe luna di gobernacion ta hopi asunto mester a atende di e gobierno anterior y p'esey e pregunta, kico nan tabata haci? Con nan tabata goberna? Segun Minister Bikker, ta pagando debe di e di e gobierno anterior cu ta entre otro



sofware Afex di Barracuda, notanan pendiente di e gobierno anterior cu a paga, tambe a atende cu licencia di Act Pol di 2017 pa e wordo paga y tambe Vipre Antivirus y otronan cu ta atendiendo cu nan. Aki por mira cu diligentemente ta cumpliendo cu nan pasobra gobernacion ta continuo.

Segun Minister Bikker mester corda cu importante ta, siguridad di e pueblo y tur departamento ta bin na prome luga pa un bon ambiente di trabou. Si e gobierno aki bisa cu e ser humano ta central, su ambiente di trabou mester ta central, su ekipo di trabou ta importante y semper bon pa e por funciona optimal. Mester corda cu un ambtenaar ta pasa mas tanto tempo na trabou cu e ta pasa cu famia y pesey e gobierno aki ta garantisa cu su ambiente di trabou ta bon pa asina cumpli cu loke comunidad ta spera di e persona. Segun Minister Bikker, esey ta e compromiso cu a haci den e plan di maneho pa percura pa mas tanto cu ta posibel, tur departamento di husticia haya nan material necesario pa nan por haci nan trabou diligentemente y na un manera hopi bon.

Parlamentario Arthur Dowers

Criminalidad ta sigui y Minister di Husticia ta 'nowhere to be found'

MINISTERDI Husticia ta totalmente perdi, ningun hende sa di su paradero ta loke miembro di fraccion di AVP, sr Arthur Dowers a mustra den durante conferencia di prensa, mustrando cu esaki ta e persona cu a priminti pueblo, cu su persona lo bay soluciona tur problema di e pais pa loke ta trata siguridad.

Tur hende por a mira cu minister Bikker ta wordo confronta cu e puro berdad di loke ta responsabilidad como minister di husticia, mustrando cu e actual minister awor ta ripara cu ta facil pa papia sinta riba banki di oposicion, creando un esfera hopi negativo y hopi pesimista den e pais aki y crea tambe insiguridad cu tur loke su persona y hendenan di su partido tabata haci.

"Hasta noticianan cu nan tabata fabrica pa crea confusion den comunidad, awe minister Bikker ta sinta cu e realidad cu cual e ta wordo confronta cune.

Ta realmente hopi tristo cu e persona aki cu tur dia tabata papia di problema di crimen den e pais y cu e lo tin solucion, awe ningun hende por tende di dje of mira cualkier caminda, rato rato e ta Sali pa tira un cos culpando otro hende pero e mes ningun hende por mira cu e ta haci algo cu ta make sense.

Ta bon no recorda comunidad cu nos tin un minister cu ta sinta casi un aña, un minister di inhusticia ya cu mi no por yame otro cos, pasobra e minister aki su prome logronan den gobierno, tabata persecucion politico di hendenan drechi den e pais aki.

Esaki ta un minister cu den pasado a critica MEP severamente pasobra MEP tabata bula cabes di hende caminda hasta el a traha un grabacion cu ta bisa 'bula nan cabes,' y e prome cos cu el a haci ora cu el a drenta gobierno, ta di bula cabes di hende drechi kendenan tabata sirbi e pais aki pa bay dilanti y percura pa siguridad di nos hendenan.

Na di dos luga mi tin cu bisa cu el a persigui varios hende manera entre otro hefe di imigracion, hefe di guarda nos costa, caminda el a gaña riba nan y manda nan cas, kendenan ainda ta na cas cobrando sin cu nan por contribui na e trabou di desaroyo di e pais, y awor nos tin e siman aki atrobe a persigui varios trahado cu ta contribuyendo na siguridad di e pais aki.

E ta dedica su mes na persigui hende pero sin cumpli cu su promesanan na pueblo di a pais pa bin cu solucionnan pa siguridad di tur hende.

Nunca mi persona tabatin speransa cu e minister aki lo por a contribui cu algo pasobra ora cu tende e forma con e tabata argumenta con e ta kere cu siguridad tin cu cana y con su persona lo bay drecha siguridad den e pais aki, mi persona nunca a kere cu e minister aki lo por a logra algo pasobra e tabata bon cla pa mi persona, cu e minister aki no tin ningun conocemento di kico e trabao ta encera y e no tabatin un benul di con mester cana y con hinca cosnan den otro pa logra cierto metanan.



Mi a tuma nota di e rapport cu a bin riba e situacion na KIA, cu ta un rapport di Inspectie Gevangeniswezen di Hulanda, cu ta un inspeccion cu ta tuma luga periodicamente, y cu mi persona en cooperacion cu ministernan den Reino, e tempo ey a haci un esfuerso pa e tuma luga na diferente pais, cu ta tuna un bista critico riba funcionamento di e instituto y ta duna conseho riba kico por wordo haci.

Mi tin cu señala cu nos a laga un plan di maneho atras ora cu nos a bay for di gobierno, nos a laga un 'inrichtingsplan' nobo cu a tuma hopi aña y mi ta kere cu siguri 25 aña nos ta logra pone e plan aki den otro, lague cla pa ehecuta pero awor ya caba un aña a pasa y te na e momentonan aki e minister no por a termina cu e proceso aki caminda entre otro e trahadona por wordo 'heringeschakeld' pa na por bay traha na reorganisacion di esaki.

Ta algo di lamenta profundamente pero ya manera mi a señala caba, nos tin un minister di husticia cu su meta principal ta di persecucion politico, esey ta central, tin un director di KIA cu a bay parlamento y laga e situacion na KIA manera cu e ta aworaki y lamenctablemente no por mira cu e minister ta proactivo ni cu e tin e conocemento cu e tin hende rondona di dje cu tin e conocemento cu por atende cu e problemanan aki den un forma deligente," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Mocion presenta pa Alan Howell pa accion di entrega di arma ilegal aproba unanimamente den Parlamento

PARLAMENTARIO Alan Howell (POR) ta sumamente contento y satisfecho cu e mocion presenta pa su persona durante reunion publico di Parlamento diamars cu ta contribui na aumenta seguridad pa nos pueblo y nos bishitantenan a wordo aproba unanimamente. Ademas Minister di Husticia a mustra tambe cu e ta positivo pa cu e mocion.
E ta indica cu e ta consciente cu pueblo ta spera lo mihor di dje como persona y Parlamentario y pa tal motibo tambe ta su deber pa traha duro y trece cambio pa nos pais.

"Cu sumo placer mi por informa cu ayera durante e reunion publico den Parlamento, mi a presenta un mocion den nomber di fraccion POR cu porcierto a wordo sosteni en grande pa tur fraccion, esta fraccionnan di MEP, RED, AVP y POR".
E mocion ta pa urgi Gobierno pa studia e posibilidad pa bin cu un accion pa tur esnan cu tin arma di candela ilegal den nan poder, pa entrega esaki na Warda di Polis sin wordo castiga pa ley. Hopi aña pasa e accion aki a yega di tuma lugar y e tabata un exito.

E mocion ta considera cu den pasado a duna oportunidad na pueblo pa entrega armanan di candela sin wordo persigui penalmente; cu e accion aki a resulta un exito y a trece trankilidad bek den comunidad; cu un di e puntonan principal di maneho di Gabinete Wever-Croes ta combati criminalidad y cu seguridad di nos comunidad y di nos bishitantenan ta un prioridad.
Y ta dicidi pa urgi Gobierno pa studia e posibilidad pa bin cu un tipo di 'pardon regeling' p'esnan cu tin un arma di candela ilegal den nan posecion y ta haci entrega di esaki na nos Cuerpo Policial durante un periodo predetermina, logrando asina un reduccion di armanan di candela den nos comunidad.

"Cu mi experiencia den e materia di husticia mi ta sigur cu e accion aki nos lo por elimina hopi arma di candela ilegal for di riba caya evitando asina casonan lamentabel di asesinato y atraconan cu arma di candela. Esaki sigur lo ta un manera pa yuda trece trankilidad bek riba nos dushi pais Aruba", Alan Howell a duna di conoce.



Corte di Prome Instancia tin e.o. awe pa trata

Destruccion di estatua di Señora Husticia, combina cu ladronisia di e balanza

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.M.S. I.G.J.D.	S. y D. ta wordo acusa di, hunto cu un otro of otrona, a maltrata un persona cu un arma (un bat di baseball y un barra di hero) riba 4 di maart 2018.
09.30	D.A.C.O.	C.O. ta wordo acusa di a comete destruccion di propiedad di Pais Aruba, esta, un standbeeld, y ladronicia di un balanza riba 18 di juli 2017.
10.00	E.K.	K. ta wordo acusa di a stroba un stoet di entierro riba 18 di februari 2017. Tambe di a keda sin cumpli cu ordo di polis y di resisti detencion riba e mes dia ey.
10.30	D.M.W.	W. ta wordo acusa intento di maltrato di un persona riba 19 di maart 2018.
11.00	A.C.S.R.	S.R. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 24 di juni 2018, dor di bise: *"Ora mi sali mi ta bay tira bo den bo cabez"*.
11.30	O.J.V.	V. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui television di un persona riba 26 di juni 2018. E ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un arma (esta, un piedra) riba e mes dia ey.

Ta recorda 20 aña di aparicion di La Birgen de Gracia na Modansa

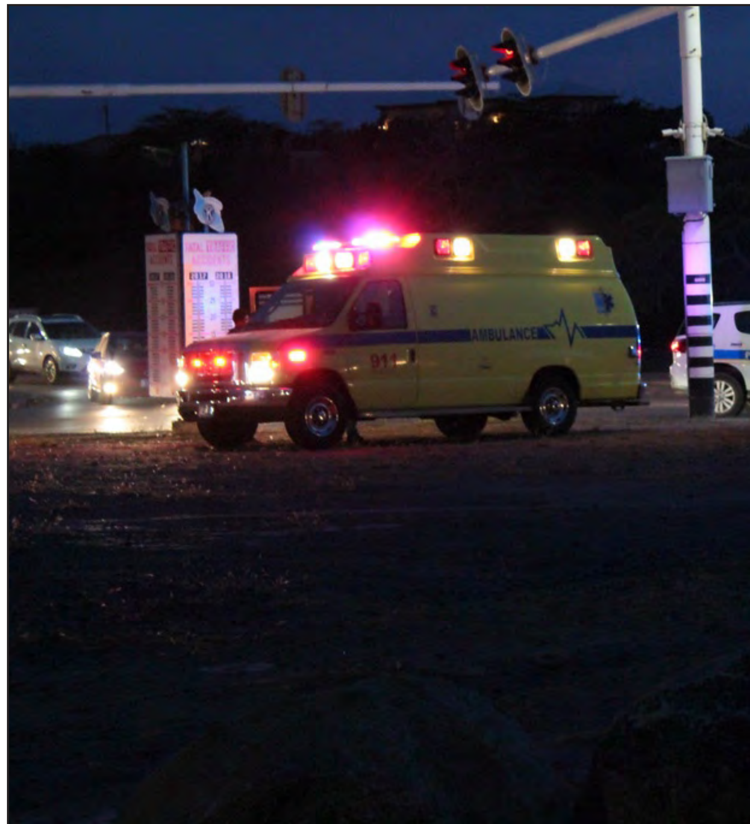
Dia 4 di October venidero, e grupo di oracion Catolico The Voice of Jesus ta participa cu lo bay celebra e di 20 aña di e milager di e aparicionnan di Hesus nos Amigo y Salbador y di La Birgen di Gracia di Aruba na Koyari.
Na aña 1998, dia 4 di october e prome milager di aparicion a sosode na Modansa 11-A na un señora Valerie Perez-Simon. Na aña 2000 Cristo Hesus a scoge un tereno na Koyari y a bendiciona e tereno aki. E tempo ey e tereno a worde haci limpi y a traha un Kapel y a pone diferente imagennan di Santonan segun cu Cristo Hesus y Mama Maria tabata pidi. Tambe ariba e tereno tin un pos di awa di 25 pia hundo.
E pos di awa a worde bendiciona pa Cristo Hesus y a pone un pomp pa saka e awa. Tur 25 di luna, La Birgen di Gracia di Aruba ta aparece riba e tereno na Koyari publicamente. E mensahenan di Mama Maria y di Hesus ta pa Aruba y pa mundo henter.
Tambe Senjor Hesus y Mama Maria ta aparece cerca Vidente Valerie priva. Tin diferente Angelnan cu Senjor Hesus a pone riba e tereno na Koyari, pa cuida e luga y tambe pa yuda Vidente Valerie den su mision. Tur diasabra anochi 8.00 tin oracion di Santo Rosario riba e tereno na Koyari. Tur hende por bin bishita e tereno na Koyari, pa oracion, pa medita, pa busca e awa milagroso cu ta cura y lo bo sinti un pas total den bo curason.
E tereno na Koyari ta keda habri 24 ora pa dia y tambe lo bo sinti e presencianan di e Angelnan cu ta rond di bo. Te ainda clero Catolico no a reconoce e milager aki, pero e ta keda bou di observacion di clero. Den e 20 añanan cu a pasa, tabata tin hopi persecucionnan y contratiemponan di esnan cu no ta kere, pero mester comprende cu loke ta bini di Dios Tata, no por worde kibra y no por caba.
P'esey henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa e celebracion grandi aki, cu lo tuma lugar dia 4 di October proximo pa 8.00 di anochi ariba e tereno bendiciona na Koyari 13-B. Lo bay tin oracionnan, cantonan, brindis y hopi mas. E ruta ta, Bubali, San Miguel, Italo Arubano bay ariba of Bucaneer bay zuid, Italo Arubano bay pariba.

Auto a dal mucha na Noord

DIAMARS anochi pa mas o menos 7'or polis a bay e crusada di Noord, na unda e warda di polis ta situa. Eynan auto lo a dal un mucha.
Ambulance tambe a presenta y mesora a atende cu a mucha.
Por a mira polis di trafico tuma declaracion di e dama chauffeur, cu a dal e mucha.
E tawata mustra polis cu despues di e incidente, e mucha a cay dilanti e auto.
Mientrastanto Paramedico tawata controla e mucha den ambulance y despues a sali direccion hospital.







E radiante strea mundial Arubiano Sarah Quita Offringa presente durante reunion di prensa na Boot Düsseldorf



E regatista di windsurf procedente di Aruba Sarah-Quita Offringa a duna un presentacion durante e reunion di prensa na Boot Düsseldorf den e stadion di futbol di club Fortuna Düsseldorf. Tabata diamars ultimo cu e regatista di windsurf Arubiano Sarah-Quita Offringa tabata di bishita como huesped di e organisacion di Tradeshow di Deporte Aquatico Boot Düsseldorf.

Den e stadion di e club di futbol Fortuna Düsseldorf e Arubiana di 27 aña di edad a conta na mas di 100 reportero procedente di henter Europa tocante di su gran pasion cu el a comberti den su ofishi.

"Mi a cuminsa na edad di 9 aña Sarah-Quita a relata. Na cuminsamento mi no tabata sirbi den windsurf. Mi ruman homber mayor tabata tentami ta dal buelta rond di mi manera nada.

Un aña despues mi a logra y a haña e gana di windsurf como cu e regatistanan ora nan ta riba laman nan ta hiba bataya cu otro, pero cant'i laman nan ta amigo di otro.

Esey mi a haña tremendo. Bo ta vicia na windsurf, como cu ora bo subi riba e tabla y biento yena e bela bo ta gara velocidad, un sentimento magico ta drenta bo curpa y e sentimento ey ta dunami un kick tremendo cada biaha di nobo".

SQ Offringa a conkista 15 biaha un titulo mundial di Professional Windsurfers Association den e diferente disciplina manera: Slalom, Ola y Freestyle. Actualmente e ta number #1 den freestyle despues di e eventonan na Portugal y Fuerteventura. Na cuminsamento di october proximo e ta termina e temporada di competencia na Alemania na isla Sylt. "Pa motibo di windsurf mi a biaha rond mundo di Islandia te Australia Sarah-Quita ta conta cu entusiamo. Mi a descubri hopi lugar bunita cu diferente hende y culturanan cu tin un otro manera di biba y pensa". Sarah-Quita tin gana di competi contra e regatistanan masculino. Ya a inicia cu esey segun Sarah-Quita ora cu a logra habri caminda pa prome biaha na recompensa homber y muher igual den premiacion durante e evento na Gran Canaria.

Riba un pantaya grandi a pasa potret di accion di Sarah-Quita y un parti di e documentario di su bida como windsurfista cu a ser filma tres aña pasa titula "Cabeibusha". (cabei "salvahe" busha cu t'e apodo cu su tata a dun'e). Cu su prestacion Sarah-Quita a contribui n'e esfuersonan di Boot Düsseldorf pa atrae e publico hoben pa ta interesa den deporte aquatico, como e prospecto cumpradornan di boto den futuro.

E reunion di prensa tabatin como meta pa introduci e campaña publicitario nobo "Follow the call" y pa duna un splicacion di e diferente actividadnan durante e bootshow. E actividad mas grandi na mundo den ramo di deporte aquatico cu anualmente ta atrae 250.000 bishitante ta tuma lugar pa di 50 biaha desde dia 19 te cu 27 di januari 2019.

Minister Dangui Oduber den Parlamento:

Turismo tin un aña record

DIALUNA atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber tabata den Parlamento. Pa prome biaha den historia den cuadro di transparencia, a duna cuenta na Parlamento y comunidad di Aruba riba e prome 6 lunanan di presupuesto 2018. Minister Dangui Oduber a elabora riba loke cu Gobierno a hereda y tambe riba e logronan di su ministerio y loke cu ainda falta.

GOBIERNO ANTERIOR

No ta un secreto cu Gobierno a hereda un disaster for di e Gobierno di sr. Mike Eman, segun e Minister un cama yena cu clabo, un pais yena cu debe y cu crisis tur caminda. A hereda un pais sin perspectiva y sin futuro pa nos yiunan. Pero nos a sa di asumi e responsabilidad den e tempo dificil aki y asina mes demostra, treciendo e cambio y solucion segun e mandatario.

TURISMO

Minister Dangui Oduber a trece dilanti cu aña 2018 ta un aña record den turismo den tur sentido. Pais Aruba mester ta sumamente contento cu cifranan cu nos ta conociendo den 2018. Turismo ta carga nos economia y pesey ta importante pa comparti cu Parlamento y comunidad di Aruba e resultadonan. Apesar cu nos a perde e mercado di Venezuela, e cifra di e cantidad di turistanan cu ta hospeda na Aruba a subi cu 2% compara cu aña 2017. Y esaki ta cu e mercado di Venezuela a cay cu 53% compara cu aña 2017. E prome 7 lunanan di aña 2018 Aruba a ricibi un total di 641.763 turista. E mercado number 1 ta keda e mercado di USA cu ta conoce un crecemento di 7.4% cu ta un total di 423.412 turista, 71% di Aruba su turistanan ta procedente di USA. Actualmente Canada ta Aruba su di 2 mercado mas grandi y Gobierno lo sigi engrandece e mercado aki creando mas buelo pa Canada.



Turismo crusero tambe a conoce un crecemento di 3% e prome 7 lunanan aki cu un total di 467.025 turista. A logra habri rutanan nobo pa Dallas, Chicago, Minneapolis y Brussels y esey a contribui na aumento den e total di "seat capacity" pa cu buelonan pa Aruba.

Tambe tin varios proyecto den pipeline manera: Programa di certificacion di ATA pa mehora e servicio den sector turistico: Proyectonan di infrastructura: Highrise otro banda di Hyatt, aki lo drecha e caminda, pone pavers, construi parking spaces mas structura y organiza.
Proyecto di Rails na terminal crucero, aki lo bay pone railings pa mehora e infrastructura pa haci e area aki mas sigur p'e turistanan crusero.

GATEWAY 2030

Proyecto di mas grandi den historia di Aruba, un proyecto di 275 miyon dolar cu lo genera entrada pa Gobierno riba un "spin off" economico. E proyecto lo crea entre 400 pa 500 cupo di trabou. Masterplan APA cu ta den su fase final, aki lo mehora e infrastructura den e area crucero y di ex waf.

Segun Minister Dangui Oduber nan ta goberna cu un consenshi limpi y na un manera transparente y pesey nan ta den Parlamento sin nada di sconde. Pa prome biaha den historia un Gobierno ta bin Parlamento den e prome mitar di aña pa bin duna cuenta con nan ta maneha placa di pueblo.

En conexion cu maneho di turismo

Interes di buelonan pa Aruba ta aumenta

AEROLINEANAN ta demostra nan interes pa pais Aruba, aumentando cantidad di buelo den periodo 2018-2019. Esaki ta demostra cu e maneho cu ta ser hiba pa loke ta trata turismo aki na Aruba, ta dunando su fruto, y na final ta re-enforsa Aruba su unico pilar economico.

Minister Dangui Oduber, e mandatario encarga cu cartera di turismo, a expresa cu sentimento di orguyo di mira con Aruba su turismo ta sigui avansa, cu un aumento di cantidad di buelo cu pa nos isla.
"E confiansa aki ta demostra cu e maneho cu ta ser hiba n'e momento aki, bou di e Gabinete aki, tin tur confiansa di aerolineanan grandi den e mercado", e mandatario a expresa.

E ta splica cu actualmente e unico pilar economico cu Aruba tin ta turismo, y como e mandatario responsabel p'esaki, e ta tuma su deber na pecho, trahando cu curason y alma pa bienestar di nos pueblo.
"Nos a bin pa traha. Loke ta wega di politikeria ta keda den man di oposicion, cu den 8 aña a demostra cu no por a haci nada otro cu hinca nos den un debe astronomico", Minister Dangui Oduber a bisa.

E crecemento cu Aruba lo conoce den su capacidad di asiento aereo ta un poco mas cu 4%, reflehando na mas cu 17 mil pasahero extra p'e periodo nos dilanti. Esaki ta danki n'e relacion estrecho y confiansa cu Aruba tin cu American Airlines cu buelonan adicional for di Dallas, Texas y for di Chicago, Illinois. Delta Airlines cu buelonan for di Minneapolis, Minnesota y for di Boston, Massachusett's, JetBlue cu buelonan for di Boston, Massachusett's. WestJet a aumenta su cantidad di buelonan di 2 pa 3 bes pa siman for di Toronto, Ontario. Sun Country Airlines cu buelo for di Minneaplois, Minnesota.

KLM tambe a aumenta su cantidad di buelo di 6 pa 7 bes pa siman for di Amsterdam, Hulanda. TUI awor ta bula for di Brussels, Belgium pa Aruba.
Avianca, Wingo a aumenta nan cantidad di buelonan for di Bogota, Colombia. Air Century a bin cu 3 buelo pa siman for di Santo Domingo.
Cada un di e partnernan aki, sea cu ya nan tin hopi aña aki na Aruba of ta uno nobo riba nos isla, ta demostra cu Aruba tin hopi pa ofrece na hendenan di tur parti di mundo.

"E logro aki no ta di mi, e ta un logro di y pa Aruba. Nos deber y compromiso ta sigui, semper cu e persona poni central."
E Gobierno di Gabinete Wever – Croes a bin ta cumpli cu su programa di gobernacion, segun Minister Dangui Oduber.



Parlamentario Alan Howell (POR):

Ibero High School ta mantene nan studiantenan bon motiva



DIAMARS mainta Parlamentario Alan Howell tabatin e placer y honor di ta presente na Ibero High School durante un charla motivacional cu sin duda algun a yega na tur presente.

Tanto Parlamentario Alan Howell como Minister Rudy Lampe, kende tambe tabata presente n'e ocasion aki a wordo ricibi dor di e Director di e scol Endy Williams.

Tabata un mainta sumamente positivo, yena cu bon energia y cu motivacion p'e studiantenan di Ibero High School.

Durante e encuentro aki nos Miss World 2018, Nurianne Helder tabata e "Motivational Speaker". Tambe na mes momento nos Miss World a instala su Fundacion "Speak Out of Your Heart".
Parlamentario Alan Howell ta manda palabranan di hopi pabien na nos Miss World y di exito na tur studiante di Ibero High School.









Jeanille Tromp a cumpli 10 aña trahando na Post Aruba N.V.

DURANTE un encuentro ameno na Post Aruba NV, coleganan y famia a bin hunto pa celebra 10 aña di servicio di Jeanille Tromp.
Jeanille Tromp a drenta servicio di Post Aruba dia 1 di september 2008 como Loket Medewerker.
Durante e añanan el a sa di demostra su capacidad y calidadnan y desde 1 di october 2015 a haya e funcion di Supervisor Loketten.

Jeanille Tromp ta hopi proactivo, dinamico y corecto den su trabou. Su coleganan ta wak hopi potencial den dje y ta premira cu si e sigui cu e mesun dedicacion e lo por yega hopi leu den su trabou y den su mesun bida.
Jeanille Tromp a duna su palabranan di gradicimento na su mama, ruman y yiunan, kendenan semper a brinde tur sosten y na su coleganan for di cualnan el a siña hopi y cu a yude crece tanto den su area profesional y como ser humano.

Post Aruba N.V. ta gradici Jeanille Tromp pa su 10 aña di servicio y ta desee hopi exito den futuro.
Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.







BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 5 Sep, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	182.63	183.35		184.15
Pond sterling	GBP	2.21	2.26		2.32
Japanse yen (per 10.000)	JPY	158.16	159.61		161.21
EURO (per 100)	EUR	204.46	206.33		208.40
Deense kroon (per 100)	DKK	26.69	27.41		28.21
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.18	20.90		21.70
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.56	19.28		20.08

Dunando bista riba vision, meta y plannan pa futuro

Den menos di 9 luna, lo construi e ultimo 200 cas social prome cu fin di aña

Minister Oduber a anuncia

DURANTE di discurso di Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber durante e primera tanda, a elabora riba e hecho cu Gobierno ta cumpliendo cu peticion di Parlamento den un mocion dia 20 di april 2018, pa sigui duna informacion di e maneho financiero di e prome mitar di aña.
'Den mi carera politico di un poco mas cu 20 aña, e t'e prome biaha cu ta haya cu e sala tin e oportunidad y responsabilidad di ambos banda di por hustifica na comunidad di Aruba kico Gobierno a haci cu fondonan publico, con a atende cu proyectonan, con a ehecuta y duna un bista/relato di e trabou cu a compromete cu e comunidad di Aruba pa bay haci na un forma responsabel.'

E situacion cu Gobierno a haya no ta facil, al contrario e Gobierno aki mester a haci diferente 'inhaalmanoeuvre' pa loke ta trata e situacion financiero di e pais aki caminda cu a detecta mas di 100 miyon di deficit di e Gobierno cu a despidi na september mediante eleccion. Minister Oduber a splica cu e reto a encera cu durante di e prome simannan cu e Gabinete aki a asumi pa responde p'e gastonan cu ya caba a wordo haci dor di Gobierno anterior sin a prepara pa tin un presupuesto supletorio.
Un responsabilidad cu mester a carga den un poco menos cu 7 siman di tempo di gastonan di 2017.
Ora cu a cuminsa traha riba presupuesto 2018, tabata sa cu e situacion cu a wordo laga ya no tabata manera cu e Gobierno saliente a pinte, sino cu realidad decisionnan hopi serio mester a wordo tuma. Decisionnan cu no ta tur biaha ta facil, Minster Oduber a enfatisa!
Cual ta netamente parti di locual ta representa bon gobernacion. Sinembargo, manteniendo e ser humano central pa percura cu e generacionnan cu ta bin por tin un mihor futuro riba nos isla.

'Goberna ta encera responsabilisa bo mes. Awe nos tin 8 Minister cla pa responsabilisa p'e maneho cu nan a hiba den e prome periodo di gobernaciona aki.



Den e lunanan di gobernacion tras di lomba por mira diferente proyecto cu a wordo realisa cu e meta 'Ser humano central', Minister Oduber a pone enfasis riba algun di e proyectonan aki cual t'e hecho cu den 8 aña no a mira cas social wordo traha.
Gobierno actual den menos di 9 luna a anuncia cu pa otro luna lo traha e ultimo 200 casnan social p'e aña aki. Tambe ya a aloca fondo, tereno y tin plannan cla p'e siguiente 200 casnan pa otro aña. A firma MoU (Memorandum of Understanding) cu FCCA despues di 8 aña y conhuntamente cu Minister di Asunto Social lo determina e prioridad di esnan cu tin mas necesidad di cas.

Varios scol a cera pa falta di vision y capacidad pa atende cu esaki y (esaki ta conta tambe p'e diferente edificio di Gobierno cu tin bandona), den e dianan nos dilanti lo bin Parlamento pa papia riba con na un forma creativo, eficaz y eficiente lo percura pa habri e scolnan aki bek mas pronto cu ta posibel.
Pa locual t'e aspecto infrastrutural, Minister Oduber a trece dilanti e hecho cu fondo a wordo aloca pa drecha camindanan di santo den diferente bario rond Aruba, poniendo e ser humano y calidad di bida central.
'Maneho di infrastructura awor ta bay 'man den man' cu maneho di medio ambiente, pa crea e balansa cu mester existi na bienestar general,' segun Minister Otmar Oduber.

Sustainable Education Symposium (SES) pa studiante











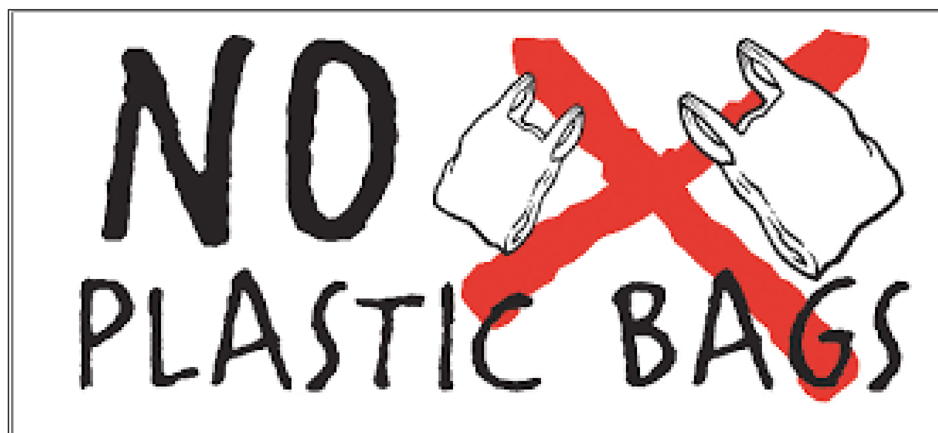


BIBLIOTECA Nacional Aruba ta duna informacion na studiante e siman aki. Studiantenan ta participa na e di VII Sustainable Education Symposium (SES) Aruba. Oradora sra. Olinda Koolman di StimAruba a duna studiantenan hopi informacion di matanan medicinal local ayera mainta. Tema di e aña aki ta Local Medicinal Plants / Matanan Medicinal Local. Orador principal ta sra. Dinah Veeris di Corsou y e otro oradornan di Aruba ta sra. Olinda Rasmijn; sra. Judy Boekhoudt, sra. Titi Tromp, sr. Ciro Marquez, sr. Inger Croes y sr. Urvin Leest.

Minister Otmar Oduber ta splica

Motibonan pakico plastic ta malo pa nos medio ambiente

NA Aruba nos tin un ley cu ta prohibi uzo di saconan di plastic, consecuentemente gran parti di supermercado no ta ofrece saco di plastic mas.
Articulonan ta wordo poni den saco di papel, caha, of tas/saconan reusabel. Recientemente Minister encarga cu Medio Ambiente, Otmar Oduber a anuncia cu lo introduci entrante prome di januari 2019 prohibicion riba productonan categorisa como 'single use plastics' cual ta encera un grupo di articulo di plastic cu ta uza 1 biaha.



Tin un rason tras di e lucha pa poco poco baha e cantidad plastic uza. Realidad ta cu e reduccion di cantidad di plastic cu ta uza mester ta un esfuerso continuo di tur hende, considerando con dañino e ta pa nos medio ambiente.
E motibonan ta lo siguiente: Ora cu nos benta algo afo manera papel, casca di fruta, matanan corta etc. Tin animal/criaturanan, bacteria entre otro cu ta come y converti'e den otro producto of alimento pa naturalesa. E proceso aki of e productonan aki ta wordo yama/considera 'Biodegradable' Non- Biodegradable ta materialnan manera glas, hero, plastic cu no por wordo cambia den algo util pa naturalesa (nature friendly). E bacteria no por come e materialnan aki.





Plastic ta dañino como cu e no ta biodegradabel. Ora cu benta e plastic afo y e bay den naturalesa e ta haci e tera menos fertil.
Ora cu plastic bay den nos awanan e por blokia e fluho y ta causa daño na bida marino. Si animal come plastic, e ta pega den nan stoma y ta haci nan malo. Pakico? Pa motibo cu e bacteria presente den stoma di animalnan no por kibra e plastic den pidanan mas chikito.



Companianan cu ta traha plastic mester produci gran cantidad di e articulonan aki tur dia pa motibo cu hende ta puntra pa nan. Den establecimentonan comercial, tienda y basicamente tur caminda.
Nos por yuda e situacion aki dor di uza mas cu ta posibel articulonan cu ya nos tin y pa nenga di uza productonan cu ta uza un biaha, dor di haci uzo di alternativanan menos dañino na nos medio ambiente.

Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas cu donacion special na SGT Peppers Friends







RIU Palace Aruba y Riu Palace Antillas a haci un donacion na SGT Peppers Friends, un shelter pa cacho y pushi situa na Tanki Leendert.

E organisacion a keda masha contento cu esaki. A regala e shelter cuminda pe cachonan. Hotelnan di RIU kier sostene e trabou di e shelter y ta reconoce nan contribucion importante na comunidad.
E shelter ta balora hopi e gesto di RIU como cu e ta hopi importante pa nan ricibi e sosten di companianan local, como tambe individual pa por sigui cu nan trabou.

Durante e bishita Riu Hotel a ricibi diferente informacion di kico tur ta haci na e shelter. E boluntarionan di SGT Peppers Friends ta recoge e cacho- y pushinan for di caya y ta bay cu nan n'e shelter.
Aki nan ta percura pa controla e bestianan, ta opera nan, vacuna y ta pone chip den nan.
RIU Hotels tabata contento di por a haci e donacion aki p'asina yuda nan sigui provee n'e bestianan, pero tambe nan por sigui cu nan trabou di kita cacho- y pushinan for di caya.



Dianan 7-8-9 september proximo na Harbor Arena

Fun Miles ta orguyoso di forma parti di Funstacle Masters X-TRA Fun edition

FUN Miles ta orguyoso patrocinador di Funstacle Masters, un evento masha popular na unda cu participantenan ta core, cana, bula, gatia y pasa e obstaculonan durante un trayecto di 5 kilometer.

Funstacle Masters Aruba ta celebrando 5 aniversario e aña aki, y lo hiba e competencia y dibertion pa un otro nivel cu e Funstacle Masters X-TRA Fun.

Esaki lo t'e organisacion su prome evento di 3 dia, y e lo tuma lugar na Harbor Arena dianan 7,8 y 9 di september proximo.

Tocante Funstacle Masters

Funstacle Masters a cuminsa na 2013 como parti di e proyecto We Love Students. For di e aña ey, el a crece y bira un evento hopi gusta na Aruba, Bonaire y Corsou atraendo miles di participante.

E organisacion tin como meta pa promove un estilo di bida saludabel, stimula trabou den ekipo, duna bek na comunidad, y riba tur cos 'have fun'!

Fun Miles ta contento di sostene Funstacle Masters, y lo tey presente un biaha mas cu su Fun Team. Lo tin diferente premio y fun *giveaways*!

Con pa participa den Funstacle Masters X-TRA Fun

Participantenan por registra online riba funstaclemasters.com. Dia 7 di september entre 4 pm y 12 am, por paga e contribucion y busca e pakete di participacion na Harbor Arena, mientras tur participante ta cera conoci cu otro den un *happy hour* cu un *live* band.

Dia 8 di september lo tuma lugar e Company Cup, cu ta un competencia amistoso entre companianan.
Dia 9 di september lo tuma lugar e Single & Team Cup. E evento aki ta pa tur hende, pues ta invita famia tambe pa join e fun.



Parti di Aruba su prome Fitness Festival

P'e edicion special di X-TRA Fun, Funstacle Masters a uni forsa cu Fitville Championship, Caribe su mihor competencia di *fitness* funcional. E eventonan aki lo tuma lugar riba e mesun dianan y n'e mesun sitio.

Hunto lo presenta Aruba su prome Fitness Festival. Esaki sigur lo ta un evento fun y interesante pa participantenan y publico presente. Mas razon ainda pa bishita Harbor Arena dianan 7,8 y 9 di september proximo.

Tocante Fun Miles

Fun Miles t'é programa di recompensa mas grandi den Caribe. Miembronan di Fun Miles ta disfruta continuamente di promocionnan atractivo, campañanan fun y eventonan excitante, manera e proximo Funstacle Masters X-TRA Fun.

Mas informacion tocante Fun Miles?

Tuma contacto cu servicio na cliente na number 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Exitoso Guardian Group Duathlon Nacional

ARUBA Triathlon Association a organisa dia 2 di september 2018 e Guardian Group Duathlon Nacional. E evento a start 7:00 di mainta na Boca Cathalina cu participacion total atleta 73.
Tabatin 37 atleta individual den distancia Sprint y 4 Relay Team.

Distancia Sprint e tri-atletanan mester a core na pia 5 km, core un distancia di 20 km riba bais y despues careda na pia un biaha mas di 3 km.
P'e distancia Super Sprint tabatin 16 atleta individual Kids, 4 atleta Adulto y 4 Relay Team.
Distancia Super Sprint e tri-atletanan mester a core na pia 2.5 km, core un distancia di 10 km riba bais y despues careda na pia un biaha mas di 1.5 km.

Careda na pia tabata entre Boca Cathalina y Arashi. Ciclismo tabata e ruta Boca Cathalina - Tierra del Sol – Bakval - Rotonde Marriott – Boca Cathalina.
E campeonnan Nacional a resulta: Campeon Masculino: Giannon Eights cu e tempo di 1:03:32; Campeon Femenino: Shamira Clara cu e tempo di 1:12:46; Campeon Kids Masculino: Justin Morales cu tempo 31:18 y Campeon Kids Femenino: Rebecca Jansen cu tempo di 35:48.

P'e resultado completo bishita e website di ATA: www.arubatriatlon.com. ATA kier a gradici Anno Postma, Polisnan cu a yuda cubri e ruta, sponsornan Guardian Group y Lotto/Comision di Subsididio cu a haci e evento aki posibel.
Un danki di curason ta bay pa tur boluntario y tur persona cu a bin apoya e atletanan e mainta tempran ey.
Pa mas potret Facebook: Sandra Postma. Proximo evento t'e Guardian Group Sprint Triathlon, dia 14 di october 2018.
Inscripcion por keda haci via www.arubatriathlon.com







Awe Kamilah Dammers y Will Erasmus ta papia di school sport y e tremendo evento di weekend Fitville

Seleccion Nacional di Aruba competiendo den CONCACAF Nations League

E aña aki e Seleccion Nacional di Aruba lo competi den e CONCACAF Nations League 2018. Seleccion Nacional lo ta hungando e fin di siman aki den Stadion Ergilio Hato na Corsou contra di Bermuda. E torneo Nations League ta p'e paisnan cu ta miembro di CONCACAF.

E Seleccion Nacional di Aruba lo hunga 4 wega den e CONCACAF Nations League.
E prome wega lo ta dia 9 di september proximo, mientras e di dos wega lo ta na october, e di tres na november y e ultimo wega lo ta na maart 2019.
Den luna di november Aruba lo mester t'e anfitrion di e wega, pero ainda no ta sigur.

E team tecnico di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a prepara e hungadonan pa lunas, kendenan a bay den un training intensivo. Pa nan por yega den seleccion, e team tecnico a selecciona hungadornan di diferente team di Aruba, pero tambe hungadornan di Hulanda cu ta yiunan di Arubano. Un biaha mas a scoge hungadornan di Hulanda pa forma parti di e seleccion nacional pa sigui hisa e nivel di futbol.

Pa por a yega na e 22 hungador di e seleccion, Martin Koopman, head coach, y e team tecnico di e seleccion a mira diferente hungador prome cu a scoge esnan cu lo forma parti di e seleccion. Martin Koopman hunto cu e team tecnico a firma un acuerdo cu e hungadornan di seleccion, di cual nan tin cu mantene nan mes na reglanan.

E team tecnico ta contento pa mira cu e hungadornan ta mantene nan mes n'e acuerdo aki pa por keda den e seleccion.
E seleccion nacional ta preparando fuerte p'asina representa Aruba den e CONCACAF Nations League.

E team tecnico di e seleccion ta consisti di Martin Koopmans (head coach), Marvix Bermudez (assistent di coach), Hernan Jose Echvarri (coach di keeper), Janinr vd Hoorn (experto di material), Alwin Tromp





(manager di team), Charles Helmeyer (Fysoterapista) y Ricardo Vargas (dokter).

E seleccion di hungador ta consisti di keeper Eric Abdul (Dakota), Jean Marc Antersijn (SV Tec), Lionel Kaarsbaan (Dakota), defensa Nickenson Paul (Dakota), Nathan Lo-A-Njoe (RCA), Leroy Oehlers (FC Lisse), Jean-Pierre Heyden (Nacional), Gino Mulder (HBS), Jefferson Vegas Morales (RKSV SARTO), bolante Walter Bennet (Excelsior Maassluis), Edward Clarissa (Nacional), Raymond Baten (Quick Boys), Jeamirr Howell Brokken (RCA), Liomar Croes (Dakota), Rua Melchor (RCA), Erik Santos do Gouveia (RCA), delantero Ricky Hodge (Dakota), Joshua Gross Santana (ASWH), Jean-Pierre Fingal (RCA), Ronald Gomez (RCA), Josua John (Bursaspor) y Annuar Kock (Estrella).

Dialuna atardi e hungadonan di Hulanda a yega y AVB a ricibi nan. Tur 22 hungador ta hunto y lo ta den train e resto di dianan aki prome cu bay hunga na Corsou.

Ethan Tromp ta bay hunga awor pa FC Twente na Hulanda

ARUBAANSE Voetbal Bond (AVB) ta contento di mira e oportunidad cu un futbolista hoben a ricibi pa bay studia y hunga futbol cu FC Twente na Hulanda. Ethan Tromp ta un hoben di 16 aña y a milita den e team di SV Bubali. El a bay Hulanda pa un stage y FC Twente tabatin lugar pa 1 hungado di Aruba y a scoge Ethan Tromp.

El a cuminsa hunga futbol cu su 7 aña cu Lifida di Bubali y asina el a sigui crece den e deporte aki. Ethan Tromp a forma parti di e seleccion U-15 aña pasa, unda cu el a participa den weganan di CONCACAF representando Aruba.

E aña aki danki na AVB y Martin Koopman, scouting di Hulanda a scoge Ethan hunto cu otro 3 hoben pa core stage, unda cu Ethan y Moises a bay FC Twente y Kyle cu Xander a bay FC Utrecht.

Famia di Ethan ta contento di e oportunidad duna n'e futbolista. Den e team di Bubali e posicion di Ethan Tromp ta medio camp/bolante.

Pa AVB y Martin Koopman, head coach di seleccion nacional, e dia tabata uno cu yen di alegria. Prome a anuncia cu e A-Team lo hunga den Concacaf Nations League y e noticia cu un futbolista Arubano y hoben a haya e oportunidad di bay FC Twente.

El a expresa cu esaki ta un stimulacion pa otronan cu tin un soño y tin e hendenan corecto pa yuda, e ora tin e posibilidad.

Desde cu a cuminsa cu e proyecto aki 4 hoben a bay Hulanda. Na FC Twente a bin un problema financiero ora cu e team a degrada y nan mester a atende cu e problema aki.

E team Hulandes y Martin Koopman tabata di acuerdo cu Moises tambe tabata bon, pero como cu tabatin un lugar so a scoge Ethan Tromp.

E oportunidad aki AVB ta busca pa muchanan chikito y tin e pensamento ta pone e basis di futbol desde edad jong.

Ethan Tromp ta contento di e oportunidad cu el a ricibi cu FC Twente a busc'e, pero tambe cu Martin Koopman y AVB a yud'e. E ta gradici tur hende cu a yud'e cu awe el a ricibi un oportunidad asina aki cu e por







yega leu.

E oportunidad aki ta mustra cu mas Arubiano por yega leu den futbol y bay afo. Su soño ta pa un dia yega hunga pa Barcelona y pa por yega eynan tur cos ta cuminsa un caminda.

"Mi ta cuminsa cu FC Twente y asina ey mi lo bay sigui crece", el a expresa.

E ta conseha tur hoben pa sigui traha duro den deporte, pasobra nunca no sa kico por pasa manera e oportunidad aki cu e ta bay cu FC Twente.

"Keda manera bo mes y sigui pusha duro pa bo haya un chens pa bay afo".

Corsou



Den seis aña di tempu:

Pareha Schotte/v.d. Dijs a laba 2.225.786,00 florin

WILLEMSTAD. E relato di e seshon di akusashon i defensa i dupliek ku repliek den e kaso penal di Gerrit Schotte i Cecily van der Dijs den Korte Supremo na Ulanda dado momento a yega ne punto kaminda mester a menshoná ta kuantu plaka e pareha a laba i kon bin esaki a yega na atenshon di Hustisia te ku ela kulmina den sentensianan fuerte.

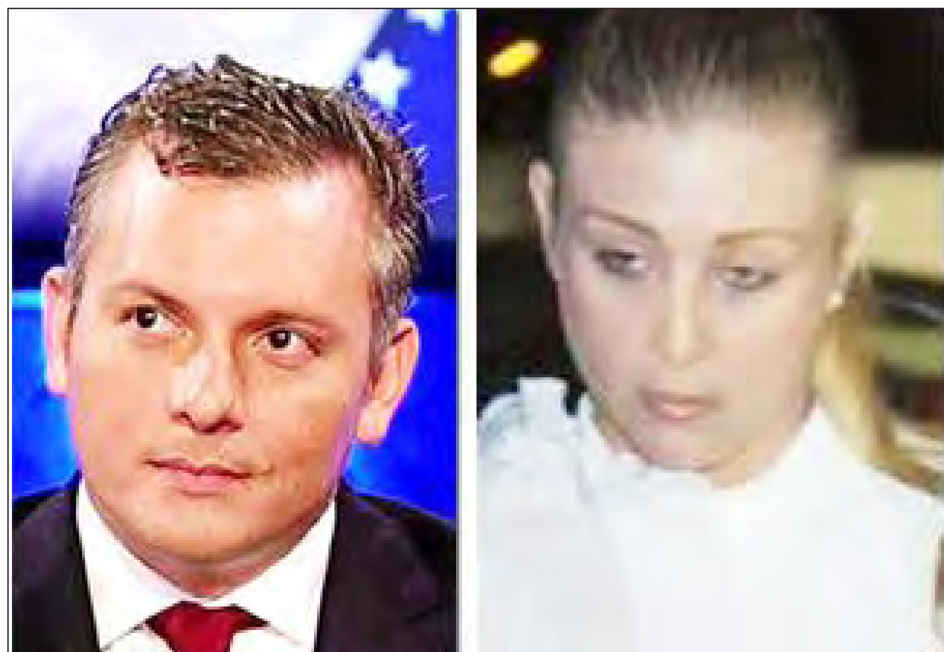
E persona ku a ordená pa start e investigashon ta èks Prokurador General mr. Dick Piar.
(Nota: komo siudadano i èks Prokurador General Piar mester ta sinti maske ta un tiki satisfakshon ku e òrdu ku ela duna dia 28 di yanuari 2013 a kulminá den kondená dje politiko.

Pasobra hopi hende a lubidá kaba ku tabata durante un dje koalishonnan malvado di MFK, PS i MAN despues di 101010 ku durante un dje periodo mas bruá di nos historia Carlos Monk tabata minister di Hustisia interino i a manda yama Dick Piar djasabra anochi na su despacho zundr'é pasobra e no a regla ku Merka a manda plaka di Robbie dos Santos bèk for di Merka).
En todo kaso e fecha di 28 yanuari 2013 ta historiko pasobra e dia ei karta a bai pa hefe di Landsrecherche di Kòrsou ku òrdu pa investigá transakshonnan iregular.

Dick Piar a duna e òrdu pasobra Akshon Sivil i varios siudadano bispu di elekshon na oktober 2012 a pidi atenshon di Ministerio Publiko pa e transakshonnan iregular ku Schotte a realisá i ku MOT a registrá.

A bin sali na kla ku den pasado no a investigá e transakshonnan aki pasobra supuestamente no tabatin basta personal na Landsrecherche ademas ku mester a pone un fin na e spekulashonnan publiko tokante e aktuashon di delinkuensia di Schotte.

Dick Piar e dia ei a pidi pa traha un mapa di tur e transakshonnan i hasi investigashon internashonal i lokal ta for di unda e plaka a bin pa haña klaridat ku si nan a 'sospechoso' of laga.



Den e archivo kontra Schotte por a nota ku 'diferente siudadano' pero ku ta solamente señor Verstappen a entregá keho kontra Schotte dia 18 di september 2016. Ademas un siudadano anonimo tambe a hasi denunsia.

E agentenan di Landsrecherche a buska informashon serka MOT i asina a haña un lista di amigu i famia kendenan for di mart 2007 te ku yanuari 2013 tabata envolvi den labamentu dje suma di 2.225.786,00 florin.

Ora a hasi komparashon di datonan, mesora a sospechá ku Schotte i Cecily van der Dijs a laba hopi plaka, yena formulario robes di belasting i a violá e lei di finansiamentu di partidonan politiko.

Ta dia 6 di yuni Prokurador General a duna òrdu pa start un investigashon penal ofisialmente.
Medio 2012 Prokurador General mr. van der Schans a haña un karta di hustisia italiano kaminda nan a informá ku nan tin poko dokumento ku por ta interesante den e kaso kontra Schotte.

Van der Schans i un kolega a biaha bai Italia kaminda fiskal Pellicarno a mustra nan dos faktura di dos empresa.
Pero promé ku esei informantenan anonimo a manda prueba pa Prokurador General di labamentu di plaka, pero no a aktua riba e denunsianan aki.



Den Korte Supremo

Abogado General a rechasá apelashon di Cecily v.d. Dijs tambe

WILLEMSTAD. E argumentashon ku Abogado General na Korte Supremo di Hustisia na Ulanda, mr. F.W. Bielchrodt a usa pa manda e defensa di Gerrit Schotte direkshon baki'sushi, basikamente ela usa den e kaso di Cecily van der Dijs.

Solamente ku pe kaso di Cecily van der Dijs e tabatin sufisiente na 7 punto legal pa bari e defensa di abogado mr. Knoops for di misa pasobra ta pa labamentu di plaka i poseshon di 'frequency jammers' só a kondená e kompañera di bida di Schotte.

Ta dia 21 di yüli aña pasá Korte di Hustisia Komun di nos islanan a kondená Cecily van der Dijs na 15 luna di prison di kual seis luna kondishonal i konfiskashon di un suma ku ela benefisiá di dje.

Cecily van der Dijs a kometé e delitonan den su kalidat di direktor di Vanddis i a partisipá pasivamente na tumamentu di soborno i falsifikashon di dokumento. Aparte di tabatin e 'jammers' pa kousa estorbo den telekomunikashon na su kas.

Den su kaso tambe su abogado a pidi pa tene fiskal Pellicano na Milan pasobra su abogado a argumentá ku Ministerio Publiko a haña pista kontra nan di un manera indebido i por lo tanto ilegal.

Ta for di raportahenan di MOT nan a mira e lus di korupshon i labamentu di plaka na horizonte, no ku OM mes tabatin dato konkreto pa inisiá un investigashon penal.

E abogado defensor a yama e motibu pa kual a kuminsa investigá e partner di Schotte, un 'anomalie'.

Loke a duna un buèlta fatal ne kaso ta ku kontinuando ku e investigashon ku Prokurador General a ordena, Abogado General di Korsou, mr. van der Schans, a haña un nota for di Ministerio Publiko na Italia kaminda nan a indiká ku nan a haña algun dokumento ku tin di haber ku Schotte den un otro investigashon.

Abogado Knoops mesora kier a usa fecha di e e-mail komo argumento pa deklará e wisio invalido pero a resultá ku ta Abogado General van der Schans a kiboká su mes den fecha di resibu dje e-mail i a koregi esaki den transkurso dje interogashonnan.

En todo kaso no tabata nesesario pa e fiskal italiano Pellicano bin Korsou personalmente pe kaso i testiguá na fabor di Cecily.

Despues Knoops a bolbe pidi pa tende Pellicano plus a pidi dos abogado italiano pa buska drechi kon bin Pellicano tabatin kontakto ku van der Schans.

Pellicano a bisa tambe ku e ta dispuesto di bin Korsou pa testigua pero ku e no por pone su deklarashon riba papel siendo funshonario di Hustisia na Italia.

Loke sí Knoops a logra ta ku a yama e dos abogadonan italiano pa bin testiguá.



Corsou



OM a drumi hopi luna riba denunsia kontra Schotte c.s.

WILLEMSTAD. Di akuerdo ku deklarashonnan di Prokurador General interino Rip den e kaso di Cecily van der Dijs, ela a insistí ku fiskal Pellicano no tin nada nobo di konta nan si e bin Korsou i ku inisio dje investigashon no tabata iregular ni ilegal.
Abogado Knoops a purba konvensé korte ku mr. van der Schans a presta deklarashon falsu bou di huramentu pero Korte Superior no a aseptá esaki.

DOS DENUNSIA
Korte Supremo a konstatá tambe ku den e archivo di Cecily tin dos denunsia, un di un tal Verstappen i otro anonimo.
Kada un ta sufisiente pa kuminsa un investigashon penal i no tabatin mester di kometé iregularidat na Italia pe kaso kuminsa kana.
A tarda mes pa inisiá e investigashon penal pasobra OM a drumi riba e kaso siendo ku for di 2012 e fiskal italiano Pellicano tabatin dokumento ku ta liga Schotte ku chanchuyo.
Asina mes Korte di Hustisia no a permití pa manda yama e fiskal italiano pero si e dos abogadonan italiano Luparta i Padovanio kendenan a konta ku sa detayenan dje kaso despues di a topa fiskal Pellicano tres biaha.
Pellicano a splika nan ku e no ta di akuerdo kon Ministerio Publiko ta pinta inisio dje investigashon.
Interesante ta e hecho ku fiskal Pellicano a desbaratá e vershon di Ministerio Publiko pero Korte di Hustisia no ta haña ku esaki ta sufisiente pa e bin Korsou bin deklará.

Interesante i kurioso:

Abogado defensor a akusá Prokurador Genial di a gaña

WILLEMSTAD. E relato dje seshonnan ku a tuma lugá den e kasonan penal kontra Gerrit Schotte i su kompañera di bida Cecily van der Dijs, tin parti ku ta lesa manera guion di un pelíkula di James Bond.
Esaki a kai bou di e titulo di “Italie-verhaal”.
Segun abogado Knoops, ta prokurador general van der Schans a kousa konfushon den henter e asuntu ku su deklarashonnan kontradiktorio.
Promé ela duna un fecha riba kual ela mira of haña e-mail for di Italia ku lo a origina henter e investigashon pero despues ela korehi esaki.
Tambe ela bisa ku ta fiskal Pellicano a firma e e-mail.
Knoops a insisti ku no ta su persona ke krea konfushon pero ku te aktitut di van der Schans di Ministerio Publiko ta bruwa tera.
E ta konvensi ku Van der Schans durante su interogashon serka wes-komisario no a papia bèrdat i ela insisti ku Korte di Hustisia Komun mester por tin konfiansa total ku loke e ta bisa ta konfiabel.
Hustamente loke ta importante Ministerio Publiko ta haña ku no ta importante pasobra si Van der Schans no papia bèrdat i Ministerio Publiko na Korsou a tuma e inisiativa pa tuma kontakto ku Italia, nan a engañá tur hende.
I esaki pa abogado Knoops sí ta un asuntu serio i más motibu ainda pa tende e fiskal di Milan pa kaba ku tur konfushon.
Abogado Knoops a keda insisti ku Abogado General mr. A.C. van der Schans talbes no a gaña tur kos pero ela gaña parti di su historia sí.



Corsou

Entrante ayera Aqualectra ta kuminsá tèst sistema outomatiko na Dokweg

WILLEMSTAD- For di luna di ougùstùs a kuminsá ku e preparashon di un proyekto ku ta regulá e karga di koriente di e mashinnan di disel outomátikamente. Mester a hasi diferente preparashon i hasi kambio di e software un pa un, na kada mashin.

Entrante mayan, 5 di sèptèmber, lo kuminsá hasi e tèstnan nesesario, riba e sistema outomátiko, pa mira ku si e sistema ta traha manera a plania.

E meta di e proyekto ta, pa pone un opshon adishonal den e programashon di e mashinnan ku ta duna e posibilidat pa e mashinnan mes regulá e frekuensia di 50h outomátikamente.

Tambe e sistema ta duna posibilidat pa e mashinnan regulá nan mes mas lihé, den kaso ku un mashin kai afó. Den pasado e sistema pa regulá e mashinnan tabata sosodé manualmente.

E durashon di e tèstnan preskribí ariba, lo tin un durashon di 7 dia, kuminsando for di 5 sèptèmber te ku 12 di sèptèmber 2018.



Durante e tèstnan lo por surgi interupshon di koriente di korto tempu, pero lo hasi lo máksimo pa minimalisá esaki.

Aqualectra ta pidi komprenshon durante e periodo aki I pa tene kuenta ku e tèstnan ta nesesario pa optimalisá e sistema di produkshon di koriente..

Ademas ta pidi diskulpa di antemano si surgi un inkumbinensha.

Sindikato SEU na Aqualectra ta vlam presidente di SSK

WILLEMSTAD. Direktiva di e sindikato SEU na Aqualectra a lansa un reakshon pikante kontra e presidente di Sentral di Sindikatonan Kòrsou sr. Eduard Sint Jacobs riba SEU pa su posishon pa ku mediadó di gobièrnu relashoná ku nos petishon pa un mediadó speshal.

Tambe ela papia di un supuesto kombersashon ku minister di Labor.

E presidente di SEU tin e impreshon ku e presidente di SSK no a komprendé 'at all' kiko nan petishon ta, kiko e problema ta, ni kiko e pensamentu korekto mester ta. Na promé lugá ningun momentu so no a pidi pa kita e mediadó di gobièrnu sino pa den e kaso spesífiko di SEU nombra un mediadó òf un komishon di mediadó speshal.

Esaki ta un derecho ku ta ankrá den lei laboral di Kòrsou. Ademas ela yega di sosodé diferente biaha na Kòrsou, no solamente ku sindikatonan di SSK mes, pero últimamente ku SEU tambe.

Es mas den pasado, riba e rekomendashon di e mediadó aki mes, SEU a pidi i a haña un mediadó speshal. Ademas si presidente di SSK lo a informá den su propio seno, lo ela komprendé ku esaki ta un petishon normal.

Un petishon sindikal totalmente apropiá.

Ademas e por a tuma kontakto ku Solidaridat Sindikal tambe, promé ku e bai prensa i papia kos ku no ta kuadra ku ningun prinsipio sindikal i por fabor no usa antagonismo na lugá di sindikalismo útil.

Ta masha straño un kompañero ku su boka ta yen di diálogo, ora ta toka sindikalismo mes, e ta skohe pa antagonismo na lugá di diálogo.

SEU ta dispuesto di splika e presidente di SSK kiko ta e problemátika ku tur e dokumentashonnan konserní pasobra SEU no ta hasi kos pa loko.

Wes a dikta na fabor di FDDK den kaso vs. Curaçao Color Events

WILLEMSTAD. Djaluna 3 di Sèptèmber ultimo hues a dikta sentensia den e kaso ku Fundashon Desaroyo Deportivo Kòrsou (FDDK) a entamá kontra Curaçao Color Events.

E sentensia pa ku e kaso aki a kai na fabor di FDDK ya komo hues a determina ku Curaçao Color Events ta responsabel pe dañonan hasi na stadion "Ergilio Hato" durante e organisashon di Summer Fall Concert. Korte a exigí pa e organisashon paga FDDK un parti di gastunan di reparashon di e stadion.

Na November 2016 Curacao Color Events a organisa Summer Fall Concert den stadion di SDK, kual ta disponé di yerba artifisial ku a instalá na 2015.



Durante di e proseso di preparashon i desmantelashon pa e konsierto, e organisadónan a usa ekiponan pisá riba e vèlt di futbòl kual a hasi daño serio na esaki. FDDK komo e entidat responsabel pa e stadion mester a paga un suma kuantioso ku intermediashon di gobiernu pa hasi reparashon na e vèlt i asina sigurá ku programanan di deporte por a kontinua. HBN Law, kual ta e bufete ku a representa FDDK den e kaso, lo bai sinta na mesa proksimamente ku e abogado di Curaçao Color Events pa determina kon lo bai atende ku e pago di e suma ku wes a indika.

Paga tinu ora di kumpra tereno

Ladron ta bendiendo tereno di gobiernu na preis di baka flaku

WILLEMSTAD. Domeinbeheer a tuma nota di diferente benta ilegal di tereno di Gobièrnu na preis di baka flaku i nan ke atvertí pueblo di Kòrsou pa paga hopi bon tinu i no kai den e trampa pa kumpra tereno di Gobièrnu, ku òf sin konstrukshon, ku no ta emití legalmente. Den ambos kaso lei ta kondená tantu e kumpradó komo e bendedó.

Tin hopi kumpradó ku a resultá di ta víktima i e konsekuensianan ta grandi.

Den un kaso asina, e kumpradó ta pèrdè su sèn i na Domeinbeheer e kaso lo ser konsiderá komo okupashon ilegal.

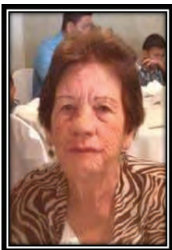
Domeinbeheer no por duna un garantia ku por formalisá uzo di e tereno i ta atvertí pueblo di Kòrsou.

Na mesun tempu nan a duna algun punto importante ku kada kumpradó mester tene kuenta kuné na momentu ku ta kumpra un kas òf tereno.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"LO MI BIBA DEN BO TABERNACULO PA SEMPER. LO MI TUMA REFUGIO BAO DI BO HALANAN."
–SALMO 61:4

A FAYECE CRISTIANAMENTE NOS ESTIMADA:



SRA. VIUDA ALICIA GEERMAN-BOEKHOUDT

MIHOR CONOCI COMO ISHA
26 OKTOBER 1927 – 03 SEPTEMBER 2018
VIUDA DI MICHIEL "BENNY" GEERMAN †

NA NOMBER DI YIUNAN DI SU DEFUNTO CASA BENNY GEERMAN:
SHOME Y YOLANDA GEERMAN-SOLOGNIER Y FAMIA NA HULANDA
ADY Y AURIN GEERMAN-BOYÉ Y FAMIA NA HULANDA
HENRY Y BRITH GEERMAN-HANSEN Y FAMIA NA HULANDA
GRETA Y ANTONIO KOCK-GEERMAN Y FAMIA
RONNY GEERMAN Y FAMIA NA HULANDA
TRUSIA Y KENNETH CORNET-GEERMAN Y FAMIA NA HULANDA
LILIAN Y WILFRED GEERMAN-GEERMAN Y FAMIA

SU RUMANAN:
SRA. VIUDA CLOTHILDA CROES-BOEKHOUDT
MARTINA BOEKHOUDT
JUAN BOEKHOUDT
SIRA Y SIRO VROLIJK-BOEKHOUDT Y FAMIA
SRA. VIUDA MIA BOEKHOUDT-NAVAS Y FAMIA

SU NIETONAN, NIETANAN, BISANIETONAN Y BISANIETANAN

SU SOBRINA Y SOBRINONAN

SU STIMANAN MAS SERCA:
ADELAIDA KOCK, TRISTAN Y SEANNA
ANTONNETTE Y JEAN PIERRE ODUBER-KOCK, CODY Y AYDEN
SHANTY Y ROSALIE
GERALDINA Y LILIANA

SU AMIGANAN DI CAS:
SRA. VIUDA RUBY SOLOGNIER-GEERMAN Y SRA. VIUDA VERONICA DIJKHOFF-GEERMAN

SU KAPSTERNAN DI CAS: MENA ALDERS Y DAISY WELLER-GEERMAN

SU AYUDANTE: EVA WERLEMAN

SU BISINJANAN, CONOCIRNAN, RUMANAN DI IGLESIA SHADDAI Y DEMAS FAMIA NA HULANDA Y MERCA:
BOEKHOUDT, GEERMAN, SOLOGNIER, BOYE, HANSEN, KOCK, ODUBER, CORNET, KELLY, TROMP, CROES, VROLIJK, NAVAS, LACLÉ, DIJKHOFF

TA INVITA PA E ACTO DI ENTIERO CUAL LO TUMA LUGAR DIAMARS 11 SEPTEMBER 2018 FOR DI 9'OR PA 11'OR DI MAINTA NA AURORA FUNERAL HOME.
FOR DI 9OR PA 11OR TIN OPPORTUNIDAD PA CONDOLENCIA SIGUI PA UN SIRBISHI Y DESPUES SALIENDO PA SANTANA DI GOBIERNO NA SABANA BASORA.

ADRES PA CONDOLENCIA LO TA DIALUNA 10 SEPTEMBER 2018 FOR DI 7'OR DI 9'OR DI ANOCHI NA AURORA FUNERAL HOME.

NOS TA PIDI NOS DISCULPA SI DEN NOS TRISTEZA NOS POR A LUBIDA UN OF OTRO FAMIA.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Those we love
can never be more than a thought away….
for as long as there's a memory
they live in our hearts to stay.



Chee Chong Lim (Calvin)

19 September 1963 -
2 September 2018
Beloved husband, father, son, brother

Wife: Soosan Chai Lim
Daughter: Natalie Lim
Mother: Sow Kuen Wan
Predeceased by father: Wah Tung Lim

Siblings and family: Sok May and husband Clement Reitz and their children Kara, Karina, Layla, and Clement Jr.
Chee Chew and wife Nancy Lim and their children Mateo and Mariana

Aunt: Wong Lim Siew Yong
Cousins: Lea and Randy Croes, children Jonathan, Gwendolyn, Jeremy Michael Wong, children Kwok Fai, Seuw Sam and Seuw Yi May Wong, children Shaun and Mark
Julie Wong, children Seuw Chan and Seuw Ling
Sok Ying Wong, children Kwok Kong and Seuw Lan

Aunt: Yok Fun Cheung
Cousins: Edward and Agnes Cheung, children Stephanie and Jonathan, Lydia and Ali Alipour, children Ryan and Nicole
Peter and Robin Cheung, children Maya and Jaden
Mey Ying and Hwayke Tio, children Dominique and Kimberly
Yat Ming and Cecilia Than, children Luigia and Pina
Mey Ling and Kal Sen, children Bryan, Emory and Jay

Aunt: Milda Wong
Cousins: David Wong and family
Vivian Wong and family
Evelyne Wong
Clifton Wong and family

Family in Canada
Uncle: Yun Foo Lum
Cousins: Andrea Lum and Witek Zaleski and family
Cathy and Ron Joe and family
Nancy Lum and family

Aunt: Choi Ham Lum
Cousins: Chee Yin and Jenny Lum and family
Suk Khuan and Carlos Pisano
Suk Mun and Damion Cumberworth and family

Family Chai, family Lim, and family Wong in Malaysia and all over the world.
Special Thanks to Luis and Biekel Oduber , Horatio Oduber , Gabriel Pichardo , Gregory Winklaar , Isgar de Prado, and all his friends from ARCC.(Aruba Radio Control Club)

Family Jim and especially Michael for those movie nights.

Employees and management at Oranjestad Laundry, Jolly Holding and BSL Laundry.

We invite family and friends to come and celebrate the life of Chee Chong at Aurora Funeral Home, Saturday September 8, 2018 from 9:00 to 12:00 p.m.

The ARCC has graciously accepted our request to pay tribute to Chee Chong by flying remote control airplanes in his memory at 3:00 P.M. on Sunday September 9, 2018 at Cascabel Airfield in San Nicolas.

In lieu of flowers, please consider making a donation to Casa Cuna.

Our apologies if in our time of grief we forget to mention any family members or friends.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi alma tin sed di Bo, Dios mi Señor.
M'a bini den bo cas, Bo dilanti,
Pa mira bo poder y bo gloria.
Bo amor tin mas valor cu vida mes,
Mi boca lo canta bo grandesa.
Salmo 63:2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr Sergio Jacinto Peña

Mihor conoci como: "Bubu"
*09-09-1939 - †03-09-2018
Ex crane operator y instructer

Na nomber di su:
Yiunan: Waldo y Mildred Peña y famia
Celia Peña y Randolph Cicilia y famia na Hulanda
Swinda Peña y famia
Cindia Peña y Ryan Croes y famia

Rumannan: Lucila (Chida) Peña y famia
Leonilda (Nora), Lai Kock y famia
Simona (Zusy) Peña y famia
Humberto (Betico), Elvia Peña y famia
†Francisco (Chico) Peña y famia
Antonio (Maiko), Ludwina Peña y famia
Claudio (Robby), Cornelia Peña y famia
Narcisa Peña y famia
Francisco (Lino), Luti Peña y famia
Andres, Nela Peña y famia
†Valerio (Vale) Peña

Tanta y omonan: Rosendo Ferrier Penja y famia
Francisco (Shon) Hernandez y famia
Angelica Hernandez y famia
†Flavia (Chichi) Geerman
†Crismo Diaz y famia
†Mathias Rosel y famia

Nieto y nietanan, bisanieto, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, swa y cuñanan, ihanan

Su ex coleganan di A.P.A., Astec, de Veer, Thiel, Land Aruba, amigo y amiganan y conocirnan.

Demas famia: Peña, Penja, Rosel, Flanegin, Bosnie, Angel, Erasmus, Croes, Arnold, Montsanto, Krosendijk, Holmond, Kelly, Marugg, Marchena, Olivacce, Keteldijk, van Veen, Juladin, Hipolite, Wouters, Kock, Farro, Jansen, Jacobs, Wolff, Guerrero, Figeira, Martinez, Maduro, Ras, Evertsz, Tromp, Marcano, Boekhoudt, Garcia, Herfst, Pietersz, Ibarra, de Castro, Werleman, Dirksz, Chong, Geerman, Vrolijk, Paesch, Hernandez, Danje, Boezem, Hardoel, Alberts, Ridderstap, Marquez, Davelar, Snijders, Frank, Thode, Dijkhof, Dinal, Rasmijn, Cicilia, Martus, Rosalia

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún familiar

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 7 di september 2018 na misa Inaculada Concepcion di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor de Vries na Sta. Cruz.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 6 di september 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Como fue
No sé decirte como fue
Ni sé explicarme qué pasó
Pero de tí me enamoré "

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Sr. Pedro Pablo de Freitas

Cariñosamente como "Pepi"
*29-06-1939 - †02-09-2018

Na nomber di su
Esposa: Ursula de Freitas - Laclé

Rumanan: Cristina v/d Berg - de Freitas
Guillermo y Betty de Freitas - Jansen

Sobrinonan: Riems y Anne Marie v/d Berg-Gerritsen
Belia y Bart Eisenburger
Crisna y famia
Roycie Palfit
Hurby Palfit
Joselito Palfit
Chela Oduber-Palfit
Mirna Romero-Palfit
Albert y Nicole Laclé
Magda y Mike Talleda - Laclé
Robert y Iris Laclé
Mark y Katina van Ierland
Rona y Cindu Leal van Ierland
Melanie y Fausto Villeda de Cuba

Swa y Cuña: Theresita Palfit-Boekhoudt
Ina y Sonny van Ierland - Laclé
Teresita Laclé -Tromp
Celine van Ierland

Famia: Frederick y Monica Nuboer
Richard y Sandra Morra
Tati Winklaar
Petronia
Ronny Petrona
Y tur su amigo(a)nan di
FLOR DE ORIENTE.

Demas primo(a)nan, sobrino(a)nan ta invita pa asisti na acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar diabierna 7 di september 2018, for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Na nomber di



Y

Toko Dakota

Tati Winklaar den su calidad di un di e Directornan di e companianan menciona ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di un gran colaborador, amigo den persona di:



Sr. Pedro Pablo de Freitas

Mihor conoci como Pepi

Su acto di despedida lo tuma lugar diabierna awor, sigui pa cremacion. Un y tur ta invita pa despedi di Pepi for di 9 pa 11 or di mainta na Aurora Funeral Home.

Na su señora Ursula, tur su amigonan specialmente esnan di Flor di Oriente ta nos mas sincero condolencia.

Cu Pepi sosega dushi den braza di Señor.

The peace of God,
which transcends all understanding, will guard your hearts & minds.
Philippians 4:7

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa
Salmo 23

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual e la significa pa nos, Nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama, wela, ruman y tanta stima



Sra. Sara Dorothea Werleman-Petrocthi

Carinosamente yama Sarita, Duchi,
mama, Chila, Tanta Chila.
* 06-03-1948 - †31-08-2018

Na nomber di su:
Esposo: Jacobo Juancito "Rey" Werleman
Yiunan: Lisette Werleman y Roque Ras y famia
Raynold Werleman
Suegro: †Cesar Augusto Norena-Rodriguez

Nietonan stima:
Gianni Norena-Rodriguez y Luisa Parra Gaitan
Giorgio Norena-Rodriguez

Nieta stima: Saskia Norena-Rodriguez

Rumannan:
†Lorenzo Petrocthi y Sra.vda Alicia Petrocthi-Petrocchi y famia
†Americo Petrocthi
†Sixta Jacobs-Petrocthi y +Juan Jacobs y famia
†Josefita "Ika" y +Mario Dijkhoff-Petrocthi y famia
†Maria Petrocthi
†Manuel Petrocthi y sra. Vda. Neida Petrocthi-Pimentel y famia
Cesar Paulino "Pin Pin" Petrocthi
Sra.vda Elda Brete-Petrocthi y †Mario Brete y famia
Agnes Croes-Petrocthi y Marcelo "Feli" Croes y famia

Sobrino y sobrina nan: †Fransisco "Betico" Petrocthi y famia, Romeo y Guylaine Petrocthi-Marugg y famia, Richard y Mireya Jacobs-Roa y famia, Virginia y Cesar Dijkhoff-Jacobs y famia, Patricia y Alfredo Tromp-Jacobs y famia, Sra.vda Sandra Rasmijn-Jacobs y famia, Dalila y Robby Werleman-Jacobs, Jessy Dijkhoff y famia, Frank y Mireya Dijkhoff-Hayer y famia, Johnny y Lientje Dijkhoff-Maduro y famia, Reina "Evelina" y Tony Petrocchi-Dijkhoff y famia, Judith Dijkhoff y famia, Gracy y Junior Garcia-Dijkhoff y famia, Ondina Dijkhoff, Ozbeida y Richard Paesch-Dijkhoff y famia, Karina Petrocthi y famia, Neila "Julissa" Petrocthi y Yairzhelino Koolman y famia, Loida "Cindy" Pimintel, Elvis y Ligia Brete-Croes y famia, Mayra y Robert Ras-Brete y famia, Mirelfa y Jairo Kelly-Brete y famia, Juni y Rachel Croes-Caster y famia, Angelo y Meredith Croes-van der Biezen y famia, Ahmed Croes y Marene de Cuba y famia

Su madrinanan y tur su ihanan cu e la stima hopi.
Swa y cuñanan: †Modesta Bello-Werleman y †Celedonio Bello y famia
†Placida Kock-Werleman y †Ilberto Kock y famia
†Carlito Werleman y †Sofia Werleman-Russel y famia
Sra.vda.Maxima Kelly-Werleman y †Bernard Kelly y famia
Sr.vdo.Enrique Werleman y †Lucila Werleman Solognier y famia
Jacintho Werleman y famia
Pablo "Poy" Werleman y Candida Werleman-Vrolijk y famia
†Esteban Werleman y famia
Bruno Werleman y Filipina Werleman-Winterdaal y famia
Sr.vdo.Emeraldo "Eme" Werleman y †Apolonia Werleman-Gomez y famia
Sr.vdo.Juan Werleman y †Eulalia Geerman y famia
Ina Feliz-Erasmus y Daniel Feliz y famia
Conociman di cas: Rudolf Bernabela, Eddy Geerman, Clyde Lacle, Remy Werleman, Jasmine Kelly y Angelique Perez-Kelly, Roam 'Luidens'

Primo y primanan, comer y comperan, demas famia:
Petrocthi, Werleman, Norena-Rodriguez, Ras, Erasmus, Winterdaal, Petrocchi, Jacobs, Dijkhoff, Vrolijk, Pimentel, Brete, Croes, Marugg, Roa, Tromp, Rasmijn, Hayer, Maduro, Garcia, Paesch, Koolman, Kelly, Caster, Van der Biezen, de Cuba,Semeleer, Kranssen, Franken, Ruiz, Webb, Van der Poel, Heide, Feliciana.

Ta invita tur famia, amigo, bisina y conociman pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 6 september 2018 di 2:00-4:00 di atardi na misa Santa Filomena na Paradera.

Adres di condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 5 september 2018 di 7:00 - 9:00 di anochi.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Jesus a bis'e: "Ami ta e resurecion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"
Juan 11: 25-26

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios Su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:



Camilo Alejandro Carreño Sosa

Mihor conoci como: "Milo"
*28 September 1995-
†2 September 2018

Unico Yiu: Matthew Alejandro
Mama di su yiu: Paola Andrea Koeman

Tata: José Alejandro Carreño Nieto
Mama: Diana Raquel Sosa Pulgarin

Rumannan: Emmanuel Carreño
Christopher Carreño

Welonan: Antonio Jose Sosa Velez y
†Ligia Pulgarin de Sosa
José Agustin Carreño Sotaguira y
Mariela Nieto de Carreño

Omonan: Bernardo Antonio Sosa y
Mirian Agudelo de Sosa
Jorge Ignacio Sosa
Juan Carlos Sosa y
Ana Rita Diaz y yuinan

Tantanan: Maria Victoria Sosa de Garcia y Luis
Alonso Garcia Garcés y yuinan
Maria Angela Carreño y
Kurt Bruck y yuinan
Martha Patricia Carreño y
Flavio Cedeño y yuinan

Welo di su yiu: Harry Koeman
Wela di su yiu: Anna Jansen

Primo y primanan: Juan David, Andrés Felipe, Sebastian, Daniela, Sarah, Mateo, Carlos Andrés, Angelo, Santiago, Celeste, Valeria y Isabella.

Iglesia Filadelfia, bisiñanan, conociman, amistadnan y demas famia: Carreño, Nieto, Sosa, Pulgarin, Velez, Garcia, Garcés, Agudelo, Diaz, Bruck, Cedeño, Koeman y Jansen.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna, 7 di September 2018, na unda e difunto lo reposa for di 9:00- 11:00 am pa despues sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs, 6 di September 2018, for di 7:00- 9:00 pm.

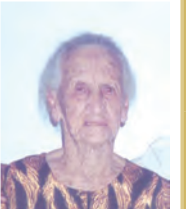
Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Enbes di krans of flor, lo tin un box disponibel pa Fundacion Autismo Aruba.
Cu Dios warda su alma te dia di redencion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tanta stima:



Sra. Vda. Dominica Maria Geerman-Ras

Mihor conoci como "Machi",
"Mama" y "Tantichi"
*05-08-1915 - †31-08-2018

Casa: †Maximo Geerman

Na nomber di su:
Yiunan: Clemencio "Mencho" Geerman,
Glenda y famia
Feliz Geerman , Chichi y famia
Jacinta "Chenta" Croes,
Buchi y famia
Pedro "Pe" Geerman y Patricia
Virgilia "Bibi/Vicky" Geerman y yiu
Erodita " Dita" Ramirez, Rigo y famia
Hilario "Layo" Geerman y yiunan

Nieto- y nietanan: Pablo "Papi", Jacqueline, Irene, Genevieve, Jairo, Juan Carlos, Alex, Michaïl, Jasline, Mirzane, Susan, Ludmila, Cyndi, Richard, Rogerio, luz Marina, Sulima, Marylu.

Bisanieto-y bisanietanan: Rushlene, Thaïs, Rashell, Jeniree, Jayron, Lee-Ann, Sue-Ann, Johan, Quiny, Jayxon, Glendelin, John-Allan, Sigmar, Juameth, Silah, Veroh
Ex-sueagranan: Ika Werleman
Virginia Dirksz

Cuña: Sra. Vda. Brigida Ras

Prima: Coleta Ras

Rumannan: †Desiderio Ras
†Frans Ras
†Simeon Ras
†Jorgina Werleman-Ras
†Jacobo Ras
†Epifanio Ras

Tur bisiñanan, conociman, sobrino(a)nan, comer y comperan.

Demas famia: Geerman, Ras, Kock, Croes, Werleman, van der Linden, Jimenez, Ramirez, Dania, Boezem, Thijsen, Vasquez, Hoek, Dirksz, Ridderstap, Tromp, Paesch, Lobbrecht, Ignacio, Navas, Maduro, Paskel, Eckmeyer, Giel, Vrolijk, Jansen.

Ta invita pa acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 6 di September 2018 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Difunto lo reposa den Misa for di 2'or di atardi, respons ta cuminsa 4'or.
Difunto lo ta na cas adres Sabanilla Abou #14 for di 12:30 pa 13:30.

Adres di condolencia : Aurora Funeral Home Diaranson 5 di September 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia

Studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Turismo di Universidad di Aruba (UA)

A ortoga donacion na Stichting Bloedbank Aruba

DIABIERNA ultimo studiantenan di facultad di Hospitalidad y Turismo di Universidad di Aruba FHTMS a entrega por medio di un cheque un donacion na Stichting Bloedbank Aruba.



Durante e evento di Food Truck Festival cu a tuma lugar dia 27 y 28 di april e studiantenan di FHTMS a organisa un "Lifesavers Kids Corner" cu e meta pa recauda fondo pa Stichting Bloedbank Aruba.

E idea di e Kids' Corner tabata pa entretene e muchanan cu lo bishita e Food Truck Festival hunto cu nan mayornan.

E otro idea, locual cu tabata e vision di e studiantenan, ta pa demonstra n'e muchanan cu djis pasobra nan ta mucho chikito pa haci donacion di sanger, no kiermen cu nan ta mucho chikito pa haci un diferencia. Cada donacion di 10 florin pa drenta e Lifesavers Kids Corner a bay pa un stichting cu ta bringa tur dia pa salba bida, demonstrando cu mucha, ni con chikito, tambe por ta Lifesavers.

Ademas na cada Food Truck bishitantenan por a deposita placa den e collection boxes.

Asina e studiantenan a sera e bunita suma di 2160 florin pa entrega na sr. Raymond Maxwell di Stichting Bloedbank Aruba.

Durante di e encuentro na Universidad di Aruba, sr. Raymond Maxwell a expresa cu e ta agradecido n'e studiantenan cu a tuma e iniciativo aki y a contribui n'e fondonan. Y ta admira e esfuerzo, pasobra tambe a percura pa por lo menos cinco donante di sanger nobo (studiantenan y staff), sin conta esnan cu por a inscribi nan mes durante e evento mes.

Nan sanger un dia lo salba un bida y a splica cu sanger ta manera un parachute, si bo no tine ora bo mester di dje, probablemente lo bo no mester di dje nunca mas.

FHTMS ta extende un palabra di danki grandi na Aruba Tourism Authority (ATA) cu a aserca FHTMS pa organisa e Kids Corner y a sponsor e completamente p'asina tur fondo por bay na Stichting Bloedbank Aruba.

Un danki tambe na Bloedbank pa nan cooperacion y confianza. Por ultimo, un danki na tur studiante y miembronan di e facultad di FHTMS cu a planea e Kids Corner, a contribui na un bon causa y comunidad di Aruba en general.

Fitville, dianan 7-8 y 9 di september na Harbour Arena

FITVILLE 2018 "Aruba Fitness Festival" un concepto cu a crece enormemente hunto cu High Performance cu ta nos partner for di comienso.

P'e aña aki nos acerca Funstacle Masters, e idea cu a cay hopi bon na agrado cerca su organisadornan y asina el a cuminsa bira un snowball effect atrayendo mas partners cu kier a join nos.

Pensando riba e potencial di hubentud a crea un area pa IBISA cu ta bay ta encarga di e competencia entre hubentud. Nos no por laga e muchanan afo y a aserca Disney Recreation cu lo ta presente cu mas di 25 atraccion incluyendo esnan di awa, y por ultimo a wordo crea e parti di Activities Wellness dunando demostracion y practica di diferente disciplinanan manera: Aerials, Body Scult, Row-Wod-Yoga, Antigravity Aerial Yoga, kickboxing, Body Pump, Zumba, y hopi mas.

Fitville Aruba Games, t'e competencia di Crossfit cu e participacion di 50 ekipo, cada ekipo ta consisti di dos atleta na total tin 100 atleta participando, e inscription a cera caba, e competidornan lo ta di diferente pais menera: Sweden, Suriname, Merca, Santo Domingo, Curacao, Trinidad Y Tobago, Puerto Rico, y Aruba.
E competencia di Crossfit ta cuminsa diabierna pa 2or di atardi y lo caba banda di 9or di anochi, diasabra lo ta di 2or te cu 9or di anochi y diadomingo e competencia lo ta for di 2or pm. te cu 8or di anochi

Funstacle Masters "Either You Master the Fun or the Obstacles" lo tey presente e aña aki pa prome biaha na "Aruba Fitness Festival" dianan 7, 8 & 9 september. Diabierna 7 september participante nan mester pasa Harbor Arena pa tuma nan pakete di inscripcion.

Diasabra 8 september lo tin Company Cup unda e companianan lo competi contra otro den un knock out fase. Diadomingo 9 september tin e famoso funstacle masters pa famia, amigo & coleganan.

Funstacle ta conoci pa un team building experience cu ta apto pa tur hende. Funstacle por cana core of hasta gatia pa haci e reto di yega e final uno agradabel y divertido.
Pa inscribi bay riba nos website www.funstaclemasters.com. Nos ta topa n'e start!
E orario di evento pa publico lo ta diabierna for di 2or te cu 11or di anochi, diasabra for di 2or pa 11 or y diadomingo di 2or te cu 10or di anochi.





Esaki ta un evento deportivo pa full famia cu bo no por perde. Keda pendiente pa mas informacion, bishita facebook y e webside di e diferente organizadornan. Entrada na evento ta completamente gratis.